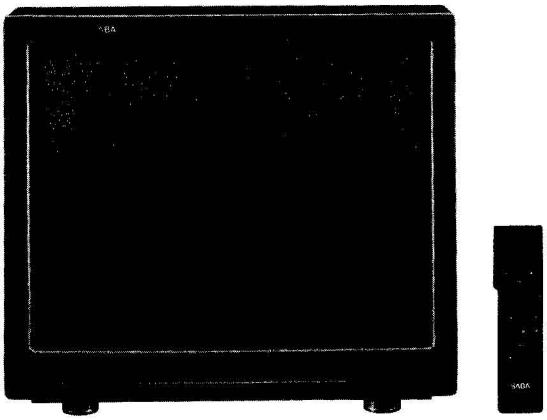
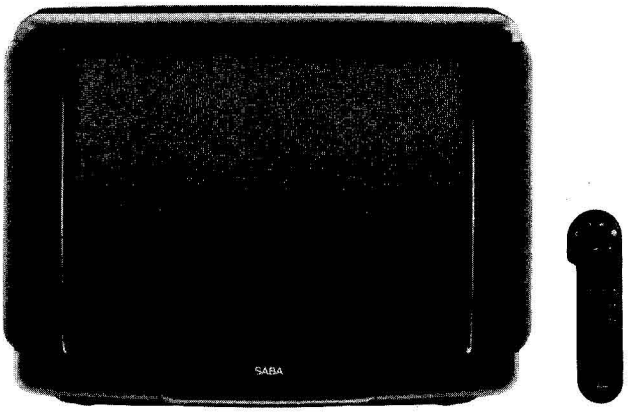
SABA Service-Instruction

Geräte mit Chassis SC 85 (Stereo) (D)

FF 522
FF 523
FF 524
FF 525



TC 471



TC 500

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification!
Sous réserve de modifications!
Printed in the Fed. Rep. of Germany

SABA SERVICE

Best.-Nr. 943.082 KD 0792 T

Inhaltsverzeichnis · Indice · Index · Sommaire

Seite
Pagina
Page

Service-Hinweise
Service-notes 3

Fehlerbestimmung
Fault location 4

Service-Lageplan
Layout diagram
Chassis, Bestückungsseite
Chassis, component side 5

Service-Einstellungen – Symbole
Service-adjustments – symbols
M 6328 / M 7228 6

T 6355 / T 7055 21

Videotext-Modul 7

N/S-Modul 8

Seite
Pagina
Page

Schaltbild Bedienteil
Circuit diagrams Control unit 9–10

Schaltbild kompl.
Circuit diagram compl.
M 6328 / M 7228 11–15

T 6355 / T 7055 16–20

Videoverstärker neu (CRT 8050)
Video amplifier new (CRT 8050) 22

SCI-Modul 23

Ersatzteillisten
List of spare parts
M 6328 / M 7228 24–25

T 6355 / T 7055 26–27

Wichtige Hinweise
Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).
Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

Avvisi importanti!
La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non e permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte).
I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali SABA.

Important note
The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).
With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

Recommandations importantes
L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caractéristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).
Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coïncider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil.
N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

Fehlerdiagnose im Schutzschaltungs-Mode

Die **Schutzschaltung 1** wird durch IC-IP aktiviert. An Pin 16 stellt sich eine zwischen ca. 7 und 9 V schwankende Spannung ein. Am Oszillatoranschluß Pin 10 ist rhythmisch eine Sägezahnspannung mit ca. 1,8 Vss meßbar.

Die **Schutzschaltung 2** wird durch High-Pegel am Kollektor des TV 01 aktiviert. Das Netzteil fällt in den Stand-by-Mode zurück und die Ablenkstufen sind außer Funktion.

Hinweis:
Bei Unterbrechung von RP 62 (24 V) arbeitet das Netzteil im Stand-by-Betrieb. Mit Ausnahme von U 2, 24 V liegen die Sekundärbetriebsspannungen U 1, U 3 und U_s in verringerter Höhe vor. Zur Ermittlung der Fehlerursache sind folgende Bauteile zu überprüfen: DP 65, CP 59, DL 09, CL 09, DF 18, DF 19, IC-IF 01, TL 17.

Diagnostics in Protective Circuit Mode

Protective circuit 1 is activated by IC-IP 01. A fluctuating voltage of between approx. 7 V and 9 V can be measured at pin 16. A saw-tooth voltage of approx. 1.8 V_{pp} can be measured rhythmically at the oscillator connection, pin 10.

Protective circuit 2 is activated by "HIGH" level at the collector of TV 01. The power supply unit switches back to stand-by mode and the deflection stages have no function.

Note:
In the event of an interruption from RP 62 (24 V), the power supply unit operates in stand-by-mode. With the exception of U 2 (= 24 V), the secondary operating voltages U 1, U 3 and U_s are all at lower levels. In order to determine the cause of the fault, the following components have to be checked: DP 65, CP 59, DL 09, CL 09, DF 18, DF 19, IC-IF 01, TL 17.

Service-Mode:
1. Laufendes Gerät mit dem Hauptnetzschalter abschalten.
2. Gerät mit dem Hauptnetzschalter einschalten und dabei gleichzeitig am Gerät die Lautstärketasten + und – drükken.
3. Der Service-Mode wird im Bildschirm durch Einblenden von 2 Zeilen angezeigt:
   a) 1. Zeile: z. B. B 32 (Softwarebezeichnung) 0010 0000 (Statuscode)
   b) 2. Zeile: L/R 04 –/+ : Übersprechdämpfung bei Stereo
4. **Einstellen des Statuscodes:**
   Der Statuscode legt die Eigenschaften (Ausstattungsmerkmale) des Gerätes fest, wie z. B. Singlenorm/Multinorm, Kontrast, Videotext. Die Einstellung erfolgt über den Telecommander mit folgenden Tasten:

7	:	1. Stelle	Kontrast
6	:	2. Stelle	Norm
5	:	3. Stelle	Format/NTSC
4	:	4. Stelle	Tonmodul
3	:	5. Stelle	Videotext
2	:	6. Stelle	
1	:	7. Stelle	
0	:	8. Stelle	

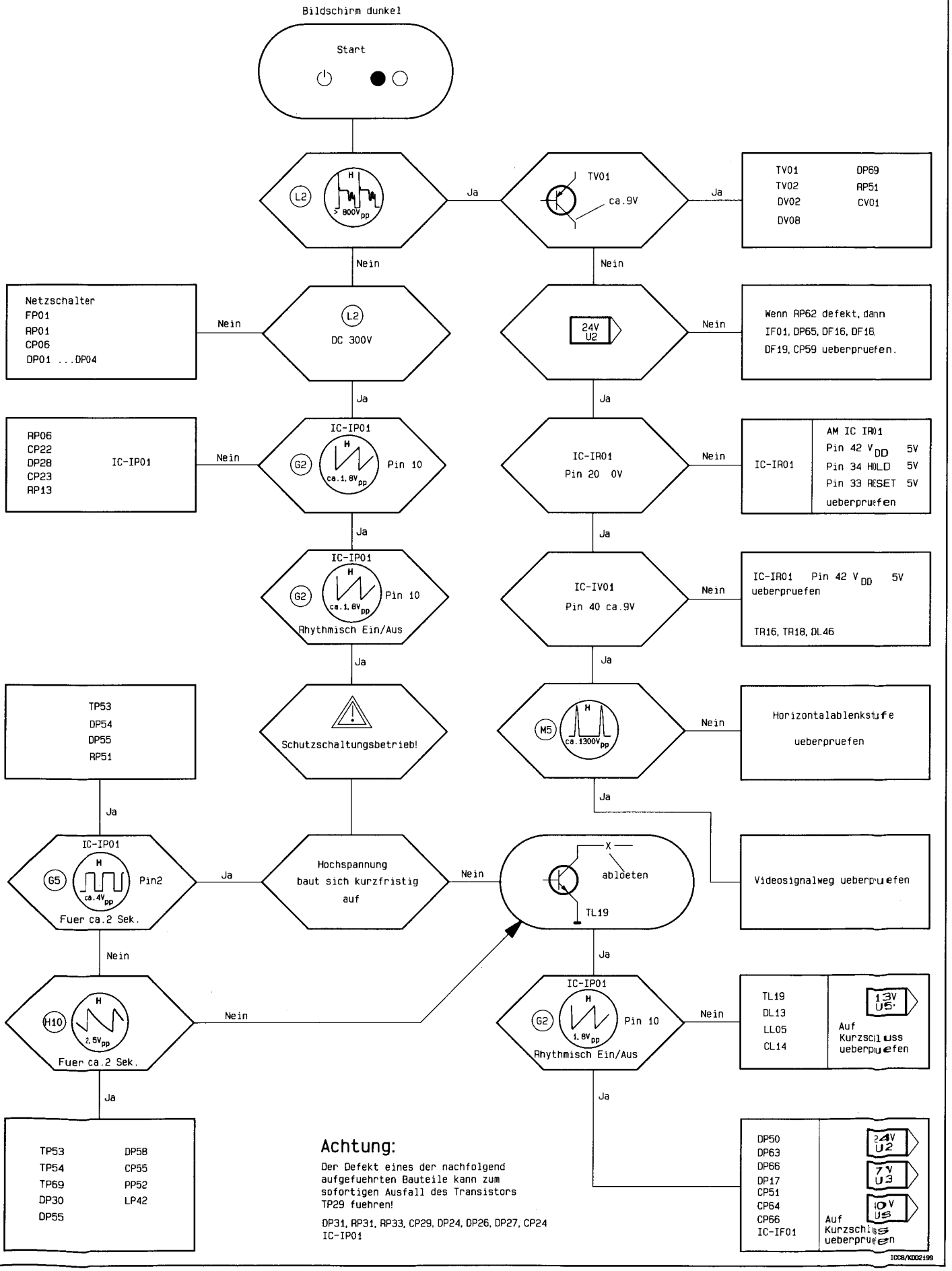
   Durch Drücken der bezeichneten Tasten kann die entsprechende Stelle im Statuscode auf 0 oder auf 1 gesetzt werden. Die letzten 4 Stellen sind für Videotext reserviert und müssen auf 0 stehen.
   a) 1. Stelle legt Kontrastgrundeinstellung fest:
      0 ≙ Normalkontrast in Grundstellung
      1 ≙ Erhöhter Kontrast in Grundstellung
   b) 2. Stelle Multinorm oder Singlenorm:
      0 ≙ Multinorm
      1 ≙ Singlenorm B/G
   c) 3. Stelle: Format/NTSC
      0 ≙ Formatumschaltung aktiv
      1 ≙ Bei Norm und NTSC Tint aktiv
   d) 4. Stelle: Synchronisierung des Tonmoduls für Stereo/Zweiton Umschaltung
      0 ≙ Synchronisierung mit H-Sync
      1 ≙ Synchronisierung mit Kristall
   e) 5.–8. Stelle: Videotext-Sonderzeichen:
      In Westeuropa alle Stellen ≙ 0
5. **Einstellung der Übersprechdämpfung**
   Mit Stereo Signal Generator Signal mit schaltbarem Ton Signal L/R einspeisen und mit + oder – Taste des Telecommanders auf optimale Übersprechdämpfung einstellen.
6. **Verlassen der Service-Mode:**
   Der Service-Mode wird abgeschalten entweder durch Drükken der „TV"-Taste oder durch Abschalten des Gerätes in Stand-by. Hierbei werden automatisch die eingegebenen Werte gespeichert.

Service mode
1. Switch off working set by main switch.
2. Switch on set by main switch while pressing the volume button + and – simultaneously on the sets control board.
3. The service mode will be indicated on the screen by two lines:
   a) first line: for example B 32 (Softwaretype) 0010 0000 (status code)
   b) second line: L/R 04 –/+ ≙ cross talk stereo
4. **Adjustment of the status code**
   The status code lays down the features of the set for example: single standard/multi standard, contrast, videotext. The adjustment is done by telecommander with following push buttons:

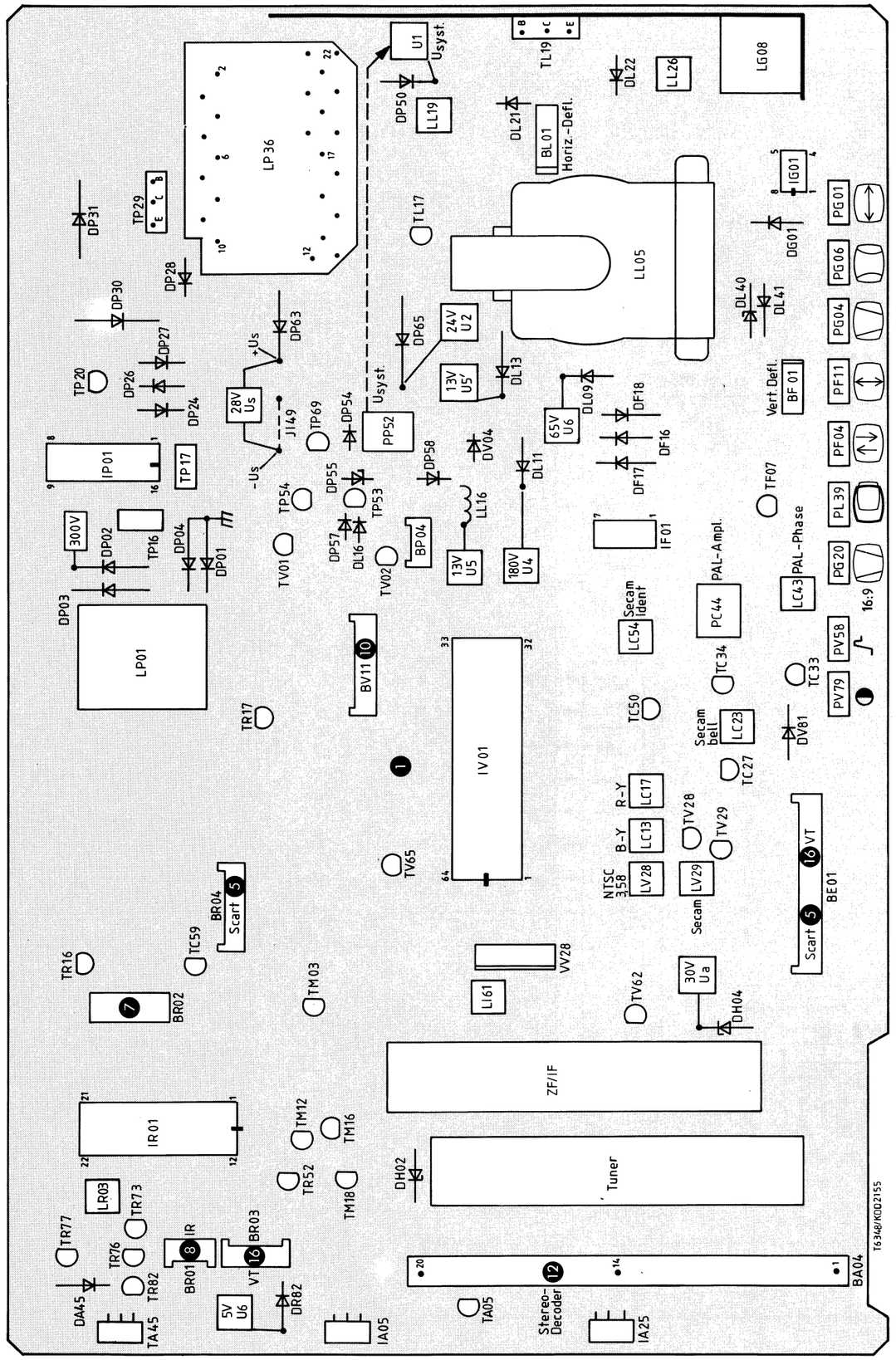
7	:	1. place	(contrast)
6	:	2. place	standard
5	:	3. place	format/NTSC
4	:	4. place	sound modul
3	:	5. place	videotext
2	:	6. place	
1	:	7. place	
0	:	8. place	

   By pressing the indicated push button the coresponding place in the status code will be set to "0" or "1". The last 4 place are reserved for videotext and must be fixed to "0".
   a) 1. place lays down the contrast basic adjustment:
      "0" ≙ normal contrast in medium position
      "1" ≙ advanced contrast in medium position
   b) 2. place: multi standard or single standard:
      "0" ≙ multi standard
      "1" ≙ single standard B/G
   c) 3. place: Format of picture/NTSC:
      "0" ≙ Format switching activ
      "1" ≙ at standard NTSC "TINT" adjustment activ
   d) 4. place: Synchronization for stereo/dual sound switching (dipending of the sound modul)
      "0" ≙ Synchronization with H-Sync.
      "1" ≙ Synchronization with crystal
   e) 5.–8. place: Videotext modification:
      all digigts 5, 6, 7, 8 ≙ "0" for west.Europe
5. **Adjustment of cross talk**
   Feed in a switchtable sound signal L/R and adjust with + or – button of telecommander to minimum cross talk.

Fehlerdiagnose Chassis SC80/85 (ICC8)



Service-Lageplan · Posizione regulatori di servizio · Layout diagram · Disposition des régleurs
Chassis · Telaio



Service-Einstellungen · Regolazioni di servizio · Service adjustments · Réglages de service

❶ Chassis · Telaio · Chassis

Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale — Usyst. 154 V
1. ◑ ☼ min.
2. PP 52 → 154 V ± 1 V

PF 11 — V-Ampl. amp.-vert — H-Ampl. amp.-orizz — PG 01

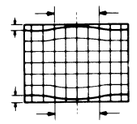
PG 04 — Q/W-Ampl. amp.-E/O — Q/W-Trapez trap.-E/O — PG 06

PL 39 — H-Pos pos.-orizz — V-Pos pos.-vert — PF 04

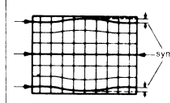
⑲ Nord/Süd-Modul

N/S Kissenentzerrung · correzione a cuscino N/S · N/S pincushion correction
1. Gittertestbild · segnale grata · grating test pattern
image de contrôle de la grille
2. PG 79

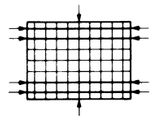
3. LG 84 Phase



4. PG 63 Symmetrie

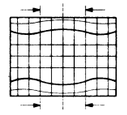


5. PG 79 Amplitude

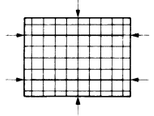


N/S „Möwenflügel"-Korrektur · correzione N/S ad a la di «gabbiano» · N/S "gullwing" correction
1. PG 32

2. LG 39 Phase



3. PG 32 Amplitude



❶ Chassis · Telaio · Chassis

LV 63; 5,5 MHz
Tonfalle · trapola tono · sound trap
1. Oscilloscop → BE 01/Pin 10
2. Schwarz/Weiß-Testbild (ohne Burst)
segnale bianco-nero (senza burst)
black + white signal (without burst)
3. LV 63 → 5,5 MHz min.

PV 79 Spitzenweiß · bianco punte · peak white
1. Gittertestbild · segnale grata
grating testpattern
2. Oscilloscop → Pin 3 Bildröhre
Pin 3 cinescopio · Pin 3 CRT
3. ☼ + ▭ → standard, ◑ → max.
4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse
senza immpulso · without blanking pulses)

PC 44, PAL-Amplitude · Amplitude PAL
LC 43, PAL-Phase · Fase PAL
1. Oscilloscop → (F1) R – Y
2. Oscilloscop, 2 Zeilen triggern · trig. 2 linea
trigger to 2 lines
3. PC 44/LC 43 wechselweise · alternativo
alternating → min. jitter

LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle
trapola colore (3,58 MHz)
color carrier trap (3.58 MHz)
1. NTSC Farbbalken Testbild
segnale barre colore NTSC
NTSC color bare signal
2. Oscilloscop → RV 28/LV 28
3. LV 28 → min.

LV 29 Secam Farbträger-Falle (4,25 MHz)
trapola colore secam (4,25 MHz)
Secam color carrier trap (4.25 MHz)
1. Secam Testbild Weiß · segnale bianco
test picture white
2. Oscilloscop → RV 28/LV 28
3. LV 29 → min.

LC 54 Ident. Secam
1. Secam Farbtestbild · segnale colore
color bare signal
2. Oscilloscop → IV 01 Pin 23
3. LC 54 → max.

LC 13 B–Y/LC 17 R–Y Demodulator
1. Secam Farbtestbild · segnale colore
color bare signal
2. Oscilloscop → IV 01 Pin 2
3. LC 17 → farbl. Balken auf Niveau von
Austastlücke · barre senza colore sul livello
del synchronisme · colorless bare to level
of blanking interval
4. Oscilloscop → IV 01 Pin 64
5. LC 13 → wie 3 · preciso 3 · like 3

LC 23 Glockenfilter · filtro del campana
bell-filter
1. Secam Farbtestbild · segnale colore
color bare signal
2. Oscilloscop → IV 01 Pin 18
3. LC 23 → Farbamplitude auf gleiches Niveau
ampl. colore livello uguale
color amplitudes to the same level

❿ Bildröhrenplatte · piastra cinescopio
CRT-board

UG 2 Schirmgitterspannung · tensione griglia schermo · screen grid voltage
1. HF-Testbild m. schw. Bildinhalt · HF imagine
di controllo con contennto dell' imagine
nero · IF-testpattern w. bl. pict. content
2. ◑ + ☼ → standard
3. UG 2 → max.
4. Oscilloscop → Coll. TT 11/TT 21/TT 31
5. Mit PT 01 Coll. m. höchster Spg. → 145 V
(Schwarzschulter) · con PT 01 coll. con il
massimo della tensione → 145 V (spalla hera)
adjust the coll. (porch) with the highest
voltage → 145 V by PT 01.

Weißabgleich · aggustiamento bianco
white adjustment
1. Grautreppe einsp. · introdure la scala
grigia · feed in grey stage pattern
2. PT 12/PT 22 wechselweise · alternativo
alternating → Bild auf min. Farbstich
colore a livello minimo · to min. color shade

Secam · PAL · NTSC

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram
Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

Kabelbaumverbindungen
connessioni cablaggio
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles

— zum Verbraucher
al dissipatore
to consumer
vers le consommateur

— zur Signal-bzw. Spannungsquelle
alla fonte segnale o tensione
to voltage source
vers la source de tension

⚠ = Schutzschaltung
circuito di protezione
Safety circuit

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
⚠ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare componento originale
⚠ Safety part
When repairing, use original parts only
⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

Dick gezeichnet → Signal bzw Steuerwege
in grassetto percorso segnale o pilotaggio
Thickly printed lines
Signal or control paths
Imprimee en gras
Signal ou parcours de commande

❶ = Nummer der gedruckten Platten
numero piastre stampate
Number of the printed circuit
Numero des plaquettes imprimées

A1 = Meßpunkte auf den gedruckten Platten
punti di misura sulle piastre stampate
Test points on the printed boards
Points de mesures sur les circuits imprimés

○● = Ein/Aus
acceso/spento
On/Off
Marche-arrêt

Ton-Stop
audio stop
Sound pause
Suppression son

Tonband
registratore
Tape recorder
Magnetophone

▼ = Mono

Stereo breit
stereo largo
Stereo expand
Stéréo large

◐ = Stereo

◣◢ = Balance
bilanciamento
Balance

Farbe
colore
Color

Kontrast
contrasto
Contrast

Höhen
alti
Treble
Aigus

Bass
bassi
Graves

☼ = Helligkeit
luminosita
Brightness
Luminosité

Kopfhörer
cuffia
Headphones
Ecouteur

Lautstärke
volume

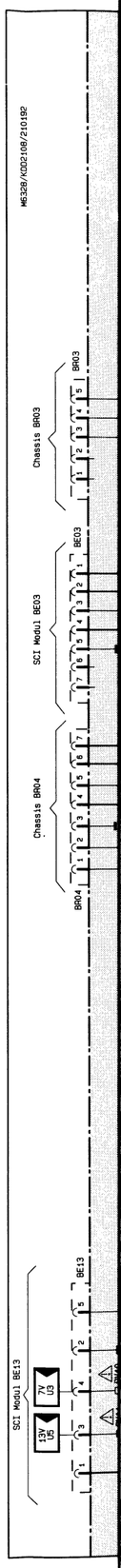
Videotext/televideo

Änderungen vorbehalten!
con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!

△ = Europa-Normbuchse
Presa pentelevisione
European standard bush
Peri-télévision

*Utilizzazione futura allo studio

1 Sound "R" audio "D" 0,5 V RMS	6 Sound "L" audio "S" 0,5 V RMS	11 Video G/V 0,7 V RMS	16 Blanking spegnimento Video
2 Sound "R" audio "D" 0,5 V RMS	7 Video B 0,7 V RMS	12 NC*	17 Video
3 Sound "L" audio "S" 0,5 V RMS	8 AV = 12 V	13 Video R	18 Blanking spegnimento
4 Sound audio	9 Video G/V	14 NC*	19 Video 1 Vss/75 Ω
5 Video B	10 NC*	15 Video R 0,7 V RMS	20 Video 1 Vss/75 Ω
			21 Chassis telaio



⓫ Chassis · Telaio · Chassis

Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale — Usyst. 154 V
1. ◑ ☼ min.
2. PP 52 → 154 V ± 1 V

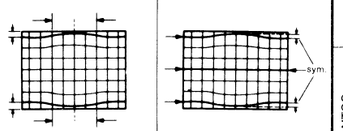
PF 11 — V-Ampl amp-vert — H-Ampl amp-orizz — PG 01

PG 04 — O/W-Ampl amp-E/O — O/W-Trapez trap.-E/O — PG 06

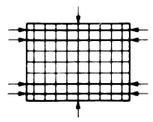
PL 39 — H-Pos pos-orizz — V-Pos pos-vert — PF 04

⓳ Nord/Süd-Modul

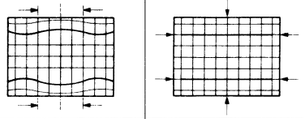
N/S Kissenentzerrung · correzione a cuscino N/S · N/S pincushion correction
1. Gittertestbild · segnale grata · grating test pattern · image de contrôle de la grille
2. PG 79 ↻
3. LG 84 Phase
4. PG 63 Symmetrie



5. PG 79 Amplitude



N/S „Möwenflügel"-Korrektur · correzione N/S ad a la dl «gabbiano» · N/S "gullwing" correction
1. PG 32 ↻
2. LG 39 Phase
3. PG 32 Amplitude



⓫ Chassis · Telaio · Chassis

LV 63; 5,5 MHz
Tonfalle · trapola tono · sound trap
1. Oscilloscop → BE 01/Pin 10
2. Schwarz/Weiß-Testbild (ohne Burst) segnale bianco-nero (senza burst) black + white signal (without burst)
3. LV 63 → 5,5 MHz min.

⓳ Nord/Süd-Modul

PV 79 Spitzenweiß · blanco punte · peak white
1. Gittertestbild · segnale grata grating testpattern
2. Oscilloscop → Pin 3 Bildröhre Pin 3 cinescopio · Pin 3 CRT
3. ☼ + 111 → standard, ◑ → max.
4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse senza immpulso · without blanking pulses)

PAL

PC 44, PAL-Amplitude · Amplitude PAL
LC 43, PAL-Phase · Fase PAL
1. Oscilloscop → F R – Y
2. Oscilloscop, 2 Zeilen triggern · trig. 2 linea trigger to 2 lines
3. PC 44/LC 43 wechselweise · alternativo alternating → min. jitter

NTSC

LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle
trapola colore (3,58 MHz)
color carrier trap (3.58 MHz)
1. NTSC Farbbalken Testbild segnale barre colore NTSC NTSC color bare signal
2. Oscilloscop → RV 28/LV 28
3. LV 28 → min.

Secam

LV 29 Secam Farbträger-Falle (4,25 MHz)
trapola colore secam (4,25 MHz)
Secam color carrier trap (4.25 MHz)
1. Secam Testbild Weiß · segnale bianco test picture white
2. Oscilloscop → RV 28/LV 28
3. LV 29 → min.

LC 54 Ident. Secam
1. Secam Farbtestbild · segnale colore color bare signal
2. Oscilloscop → IV 01 Pin 23
3. LC 54 → max.

LC 13 B–Y/LC 17 R–Y Demodulator
1. Secam Farbtestbild · segnale colore color bare signal
2. Oscilloscop → IV 01 Pin 2
3. LC 17 → farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke · barre senza colore sul livello del synchronisme · colorless bare to level of blanking interval
4. Oscilloscop → IV 01 Pin 64
5. LC 13 → wie 3 · preciso 3 · like 3

LC 23 Glockenfilter · filtro del campana
bell-filter
1. Secam Farbtestbild · segnale colore color bare signal
2. Oscilloscop → IV 01 Pin 18
3. LC 23 → Farbamplitude auf gleiches Niveau ampl. colore livello uguale color amplitudes to the same level

⓾ **Bildröhrenplatte · piastra cinescopio**
CRT-board

UG 2 Schirmgitterspannung · tensione griglia schermo · screen grid voltage
1. HF-Testbild m. schw. Bildinhalt · HF imagine di controllo con contennto dell' imagine nero · IF-testpattern w. bl. pict. content
2. ◑ + ☼ → standard
3. UG 2 → max.
4. Oscilloscop → Coll. TT 11/TT 21/TT 31
5. Mit PT 01 Coll. m. höchster Spg. → 145 V (Schwarzschulter) · con PT 01 coll. con il massimo della tensione → 145 V (spalla hera) adjust the coll. (porch) with the highest voltage → 145 V by PT 01.

Weißabgleich · aggustiamento bianco
white adjustment
1. Grautreppe einsp. · introdure la scala grigia · feed in grey stage pattern
2. PT 12/PT 22 wechselweise · alternativo alternating → Bild auf min. Farbstich colore a livello minimo · to min. color shade

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram
Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

Kabelbaumverbindungen
connessioni cablaggio
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles

— zum Verbraucher
al dissipatore
to consumer
vers le consommateur

— zur Signal-bzw. Spannungsquelle
alla fonte segnale o tensione
to voltage source
vers la source de tension

⚠ = Schutzschaltung
circuito di protezione
Safety circuit

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
⚠ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare componento originale
⚠ Safety part
When repairing, use original parts only
⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

Dick gezeichnet
Signal bzw. Steuerwege
in grassetto percorso segnale o pilotaggio
Thickly printed lines
Signal or control paths
Imprimee en gras
Signal ou parcours de commande

1 = Nummer der gedruckten Platten
numero piastre stampate
Number of the printed circuit
Numéro des plaquettes imprimées

A1 = Meßpunkte auf den gedruckten Platten
punti di misura sulle piastre stampate
Test points on the printed boards
Points de mesures sur les circuits imprimés

○● = Ein/Aus
acceso/spento
On/Off
Marche-arrêt

Ton-Stop
audio stop
Sound pause
Suppression son

Tonband
registratore
Tape recorder
Magnetophone

▼ = Mono

Stereo breit
stereo largo
Stereo expand
Stéréo large

◑ = Stereo

◢◣ = Balance
bilanciamento
Balance

□ = Farbe
colore
Color

◑ = Kontrast
contrasto
Contrast

Höhen
alti
Treble
Aigus

Bass
bassi
Graves

☼ = Helligket
luminosita
Brightness
Luminosité

Kopfhörer
cuffia
Headphones
Ecouteur

Lautstärke
volume

◇ = Videotext/televideo

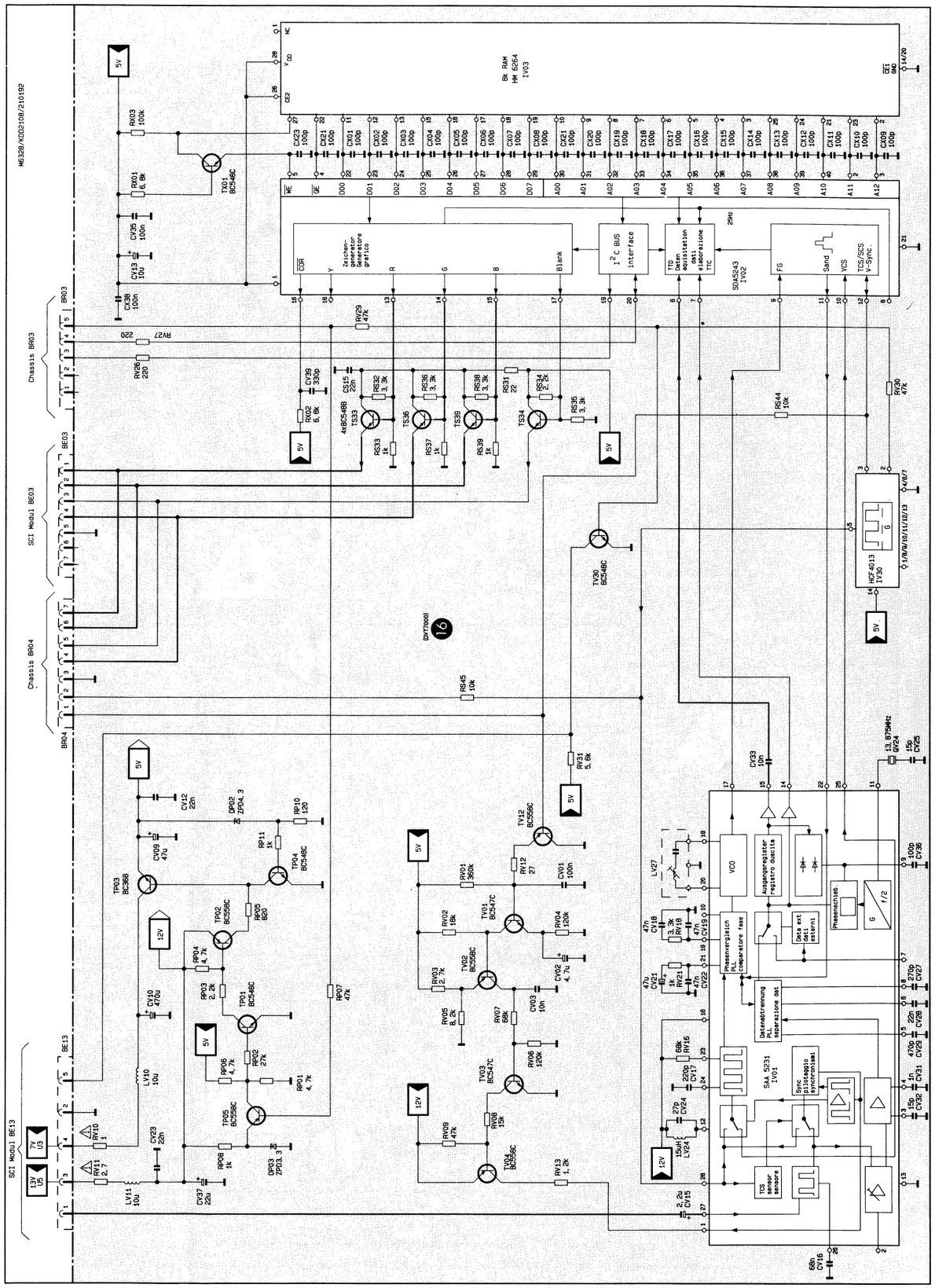
Änderungen vorbehalten!
con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!

△ = Europa-Normbuchse
Presa peritelevisione
European standard bush
Pen-télévision

1 Sound "R" audio "D" 0,5 V RMS	6 Sound "L" audio "S" 0,5 V RMS	11 Video G/V 0,7 V RMS	16 Blanking spegnimento Video
2 Sound "R" audio "D" 0,5 V RMS	7 Video B 0,7 V RMS	12 NC*	17 Video
3 Sound "L" audio "S" 0,5 V RMS	8 AV 12 V	13 Video R	18 Blanking spegnimento
4 Sound audio	9 Video G/V	14 NC*	19 Video 1 Vss/75 Ω
5 Video B	10 NC*	15 Video R 0,7 V RMS	20 Video 1 Vss/75 Ω
			21 Chassis Telaio

*Utilizzazione futura allo studio

⓰ Videotext-Modul
modulo televideo
(DVT 7000)
4900 078 761



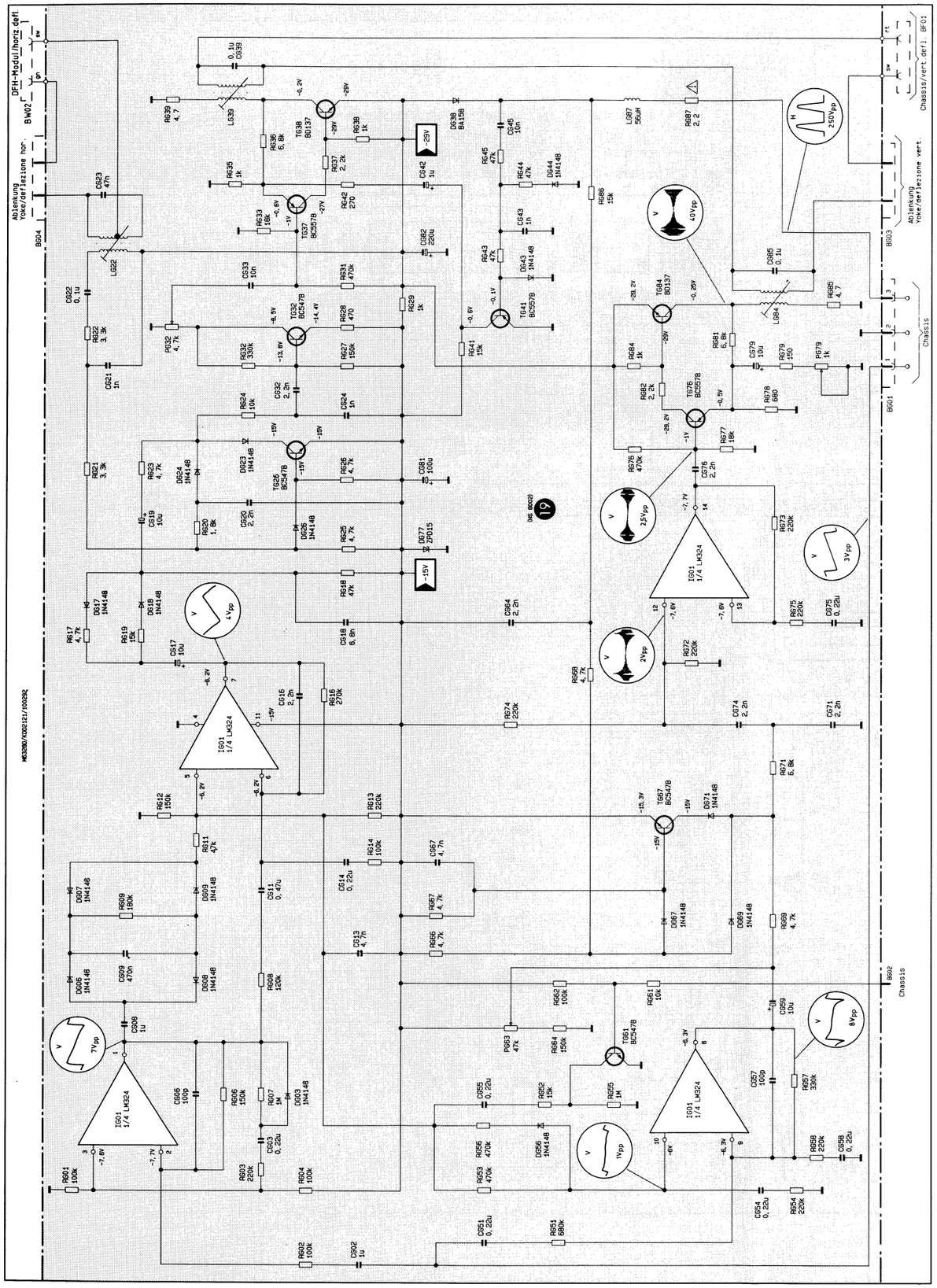
N
F

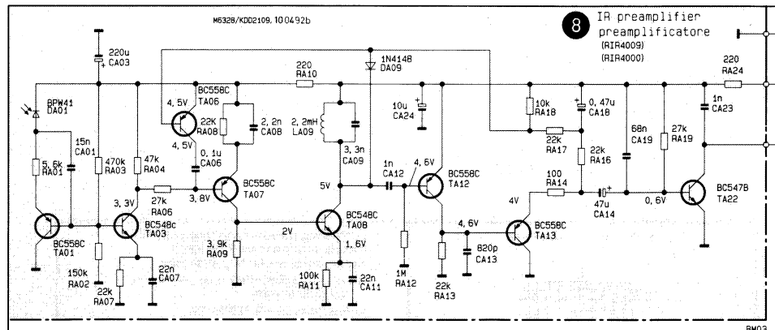
⑲ NS-Modul
modulo N/S
(N/S 8002)
4900 78 758

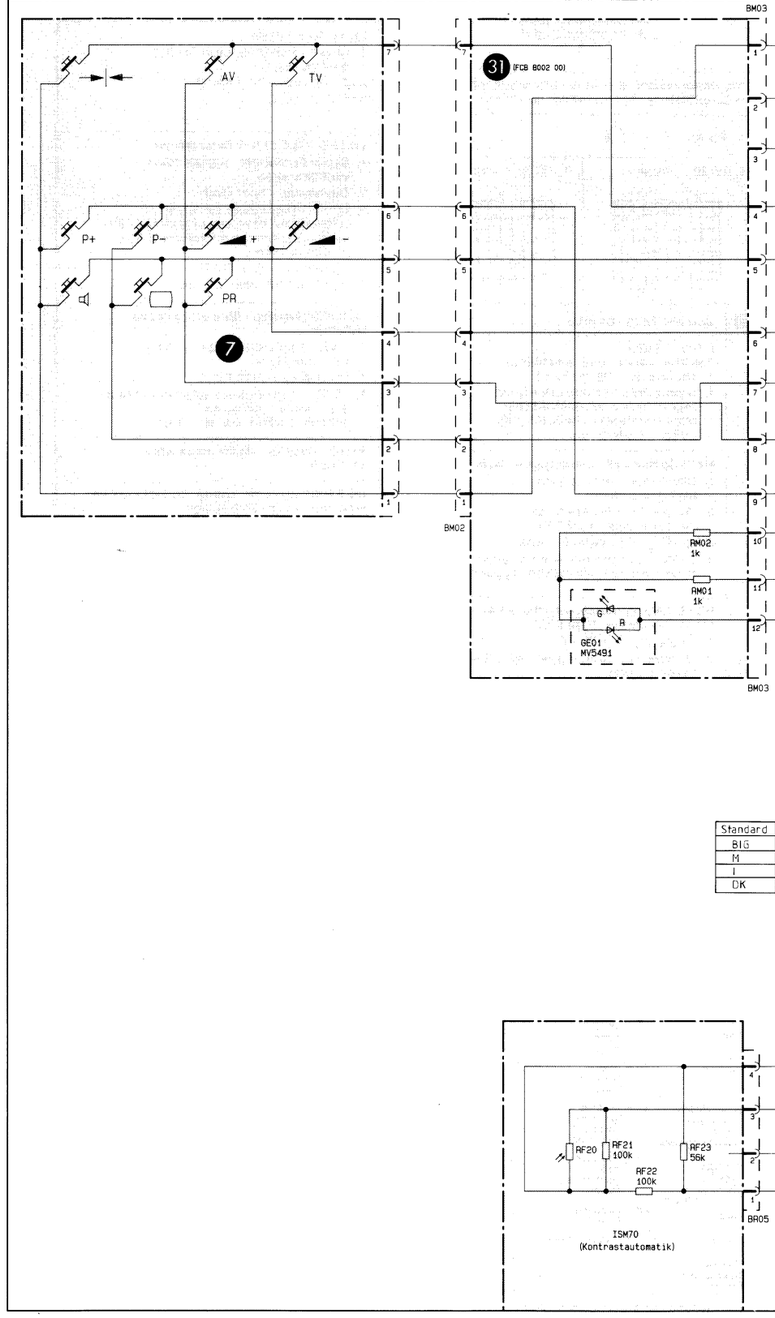
❶ Chassis
Telaio
Chassis
Chassis

❼ Tastenplatte
Piastra tasti
Key-board
Platine du commutation

❽ IR-Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR pre-amplification
Préamplification





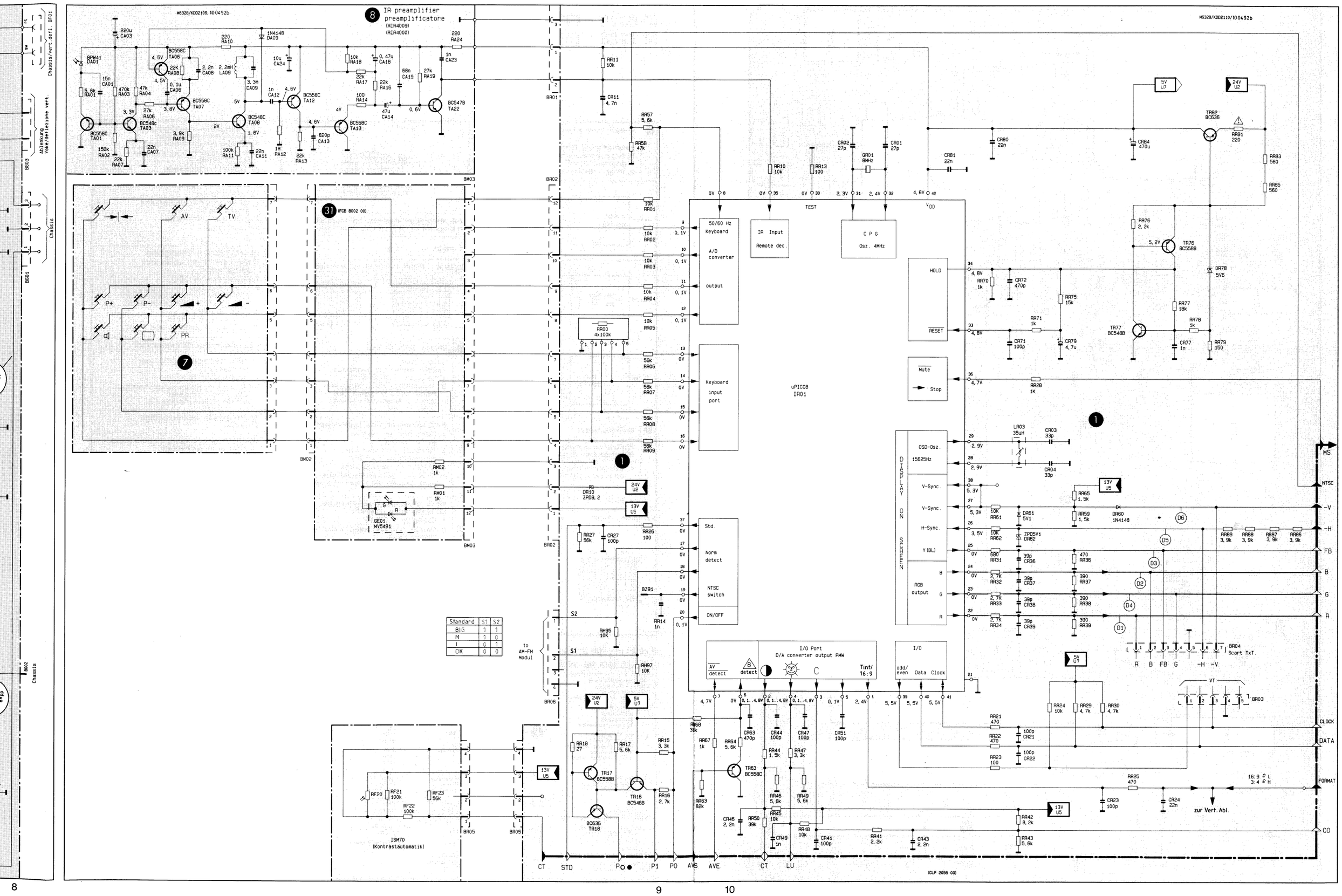


Standard	S1	S2
BIG	1	1
M	1	0
I	0	1
DK	0	0

❶ Chassis
Telaio
Chassis
Chassis

❼ Tastenplatte
Piastra tasti
Key-board
Platine du commutation

❽ IR-Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR pre-amplification
Préamplification



❶ Chassis
Telaio

❺ Scart-Interfaceplatte Seite 23
Piastra scart interface
Scart interface board page 23
(SCI 7040)
4900 078 758

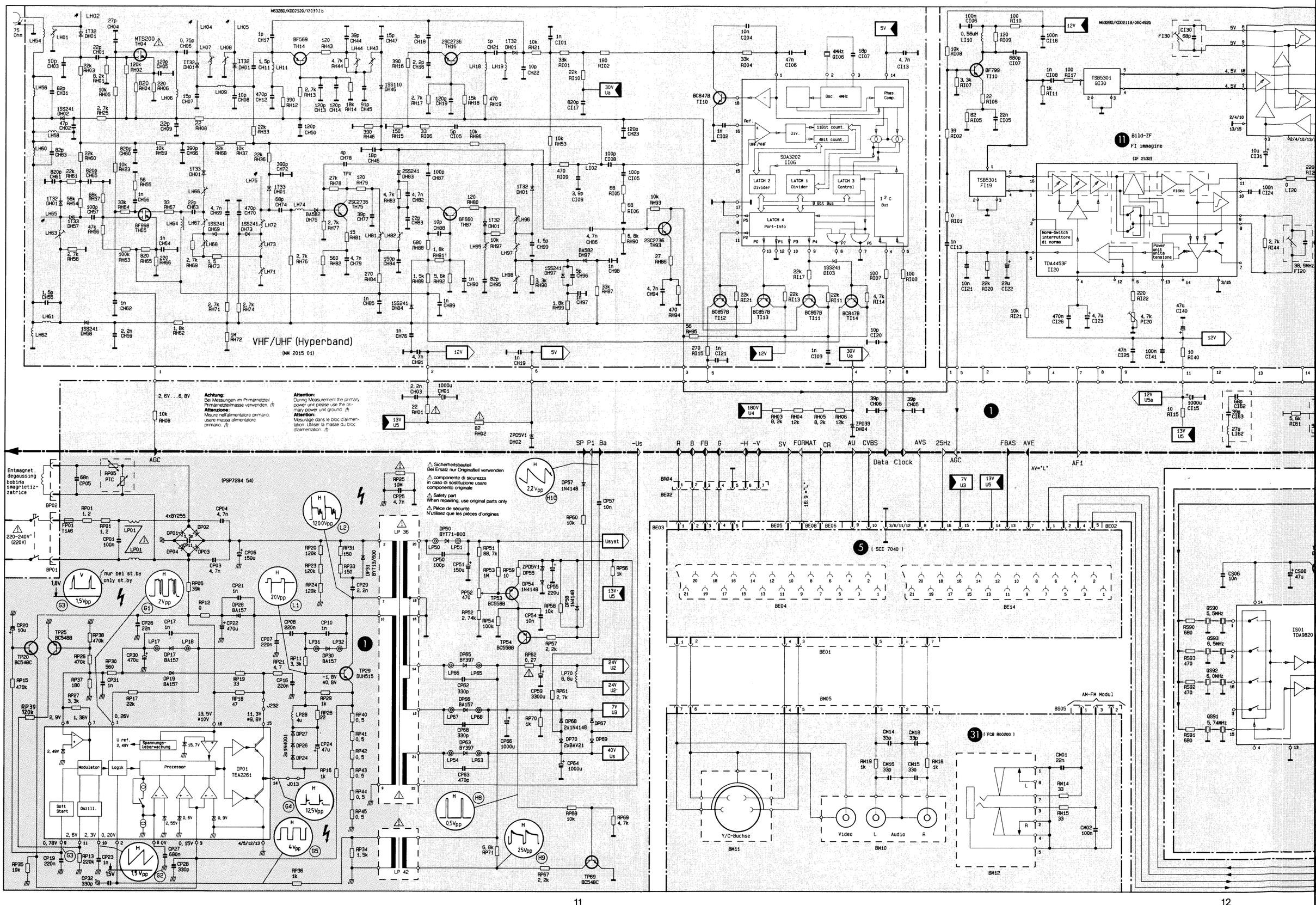
❿ Bildröhren-Platte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image (CRT 8050)
4900 078 790

⓫ ZF-Modul
modulo IF
(IF 2132)
8718747600

⓬ AM-FM Modul
modulo AM-FM
(AM/FM 8315)
4900 078 759

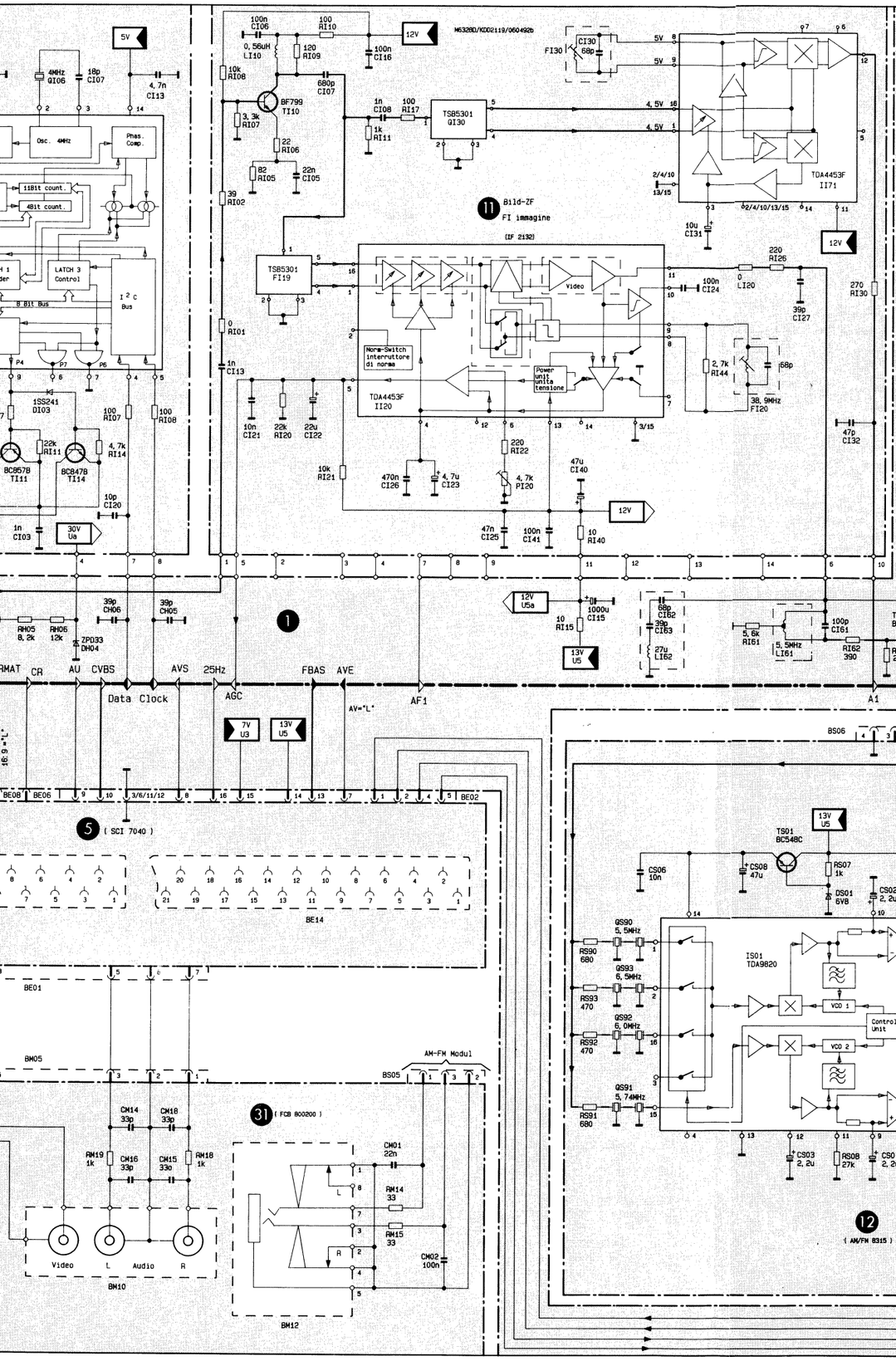
㉛ Frontanschlußplatte
Front connection board
(FCB 800 200)

㉜ CDI-Modul
modulo CDI
(CDI 8000)
4900 078 791



31 Frontanschlußplatte
Front connection board
(FCB 800 200)

32 CDI-Modul
modulo CDI
(CDI 8000)
4900 078 791



T6355D/KDD2127/270392b

M6328/KDD2114/180692c

Aenderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification
without notice!
Modifications reserveés!

Video-Amplifier
amplificatore video
(CRT 8050)

TA8659/CN
IV01

TA8751AN
IO01

IT01
TEA5101A

IF01
TDA8178/F
Thermal Protection
Reference Voltage

TDA2030A44
IA05

TDA2030A44
IA25

TDA4950
IG01

(CDI 8000)

(VCP 7022 15)

[AUP 7053/40]

[DFP7081 00]

13

14

15

❶ Chassis
Telaio

❺ Scart-Interfaceplatte
Piastra scart interface
Scart interface board
(SCI 7040)
4900 079 758

❿ Bildröhren-Platte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image
(CRT 7000)
8727 574 600

⓫ ZF-Modul
modulo IF
(IF 2132)
8718 7476 00

⓬ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(AM/FM 8315)
4900 078 759

㉜ CDI-Modul
modulo CDI
(CDI 7000)
4900 078 762

VHF/UHF (Hyperband)

(MH 2015 01)

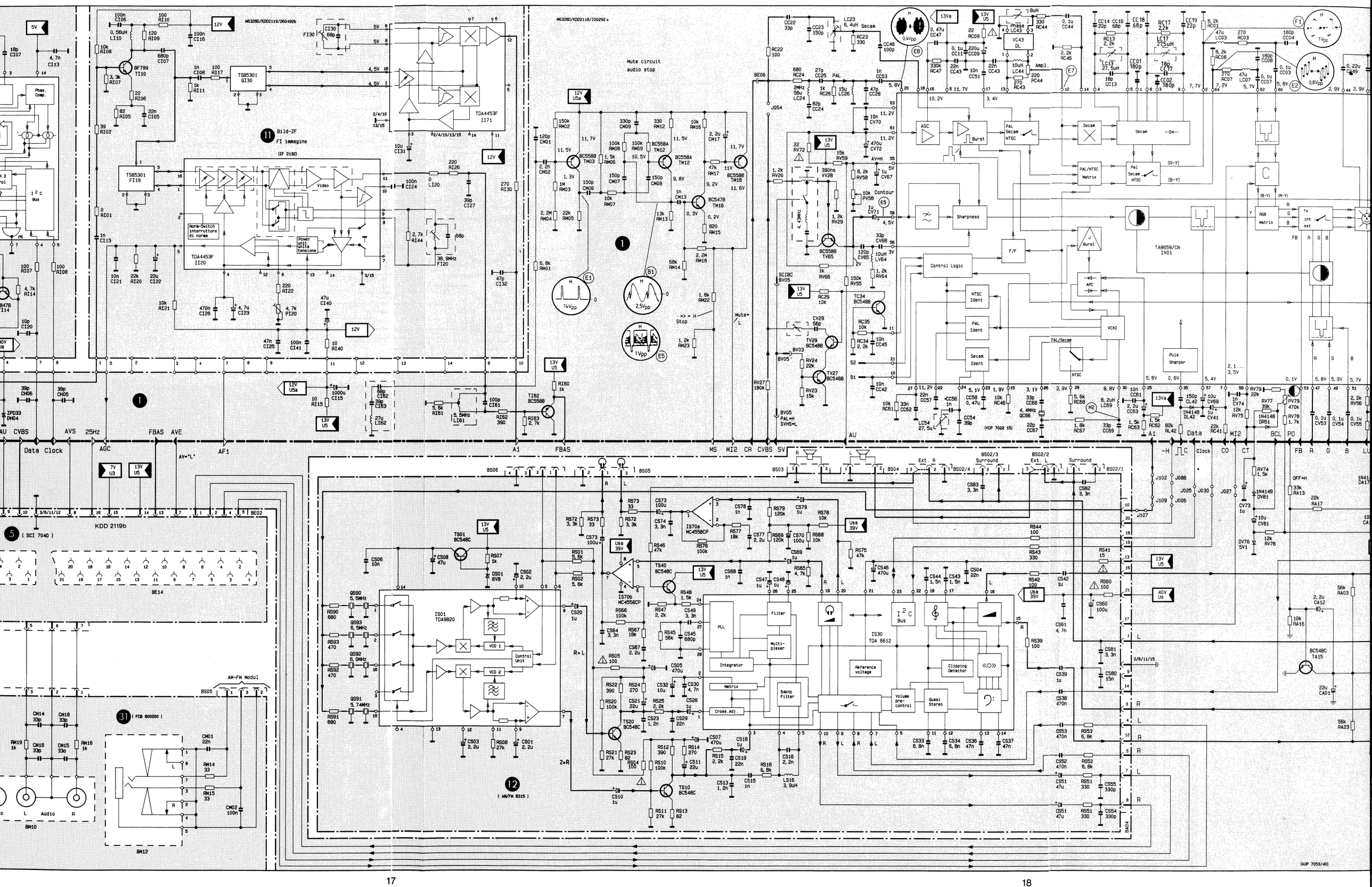
Bild-ZF
FI immagine
(IF 2132)

KDD 2119b

(SCI 7040)

(FCB 800200)

(AM/FM 8315)


M6328D/KDD2119/060492b
M6328D/KDD2118/200292a
Bild-ZF
FI immagine
(IF 2132)
Mute circuit
audio stop
Norm-Switch
interruttore di norme
Power unit
unita tensione
Video
Phas. Comp.
I²C Bus
Sharpness
Control Logic
NTSC Ident
PAL Ident
Secam Ident
VCXO
APC
F/F
Burst
Contour
Puls Sharper
RGB Matrix
TV int ext
TA8659/CN
IV01
PAL/NTSC Matrix
Pal Secam NTSC
Secam
AGC
PAL Secam NTSC
Phase
Ampl.
Mute=L
Stop
SCIBC
PAL=H SVHS=L
Data Clock
AGC
AVS
25Hz
FBAS
AVE
AF1
A1
MS MI2 CR CVBS SV
AU
-H C Clock CO CT FB R G B LL
KDD 2119b
BE02
BE14
BM10
BM12
AM-FM Modul
BS01 BS02/1 BS02/2 BS02/3 BS02/4 BS03 BS04 BS05 BS06
BA04
TS01 TS10 TS20 TS40
IS01 TDA9820
IS10 TDA 6612
IS70a IS70b MC4558CP
PLL
Filter
Multi-plexer
Integrator
Matrix
Cross.Adj.
54kHz Filter
Reference voltage
Clipping Detector
Volume pre-control
Quasi Stereo
Ext. R
Ext. L
Surround
OFF=H
(AUP 7053/40)

T6355D/KDD2127/270392b

T6355/KDD2123/240292a

Aenderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!

10 Video-Amplifier
amplificatore video
(CRT 7000)

(CDI 7000) 32

TA8659/CN IV01

TA8751 ID01

MC14053BCP ID12

TDA2030A44 IA05

TDA2030A44 IA25

TDA4950 IG01

TDA1870/F IF01

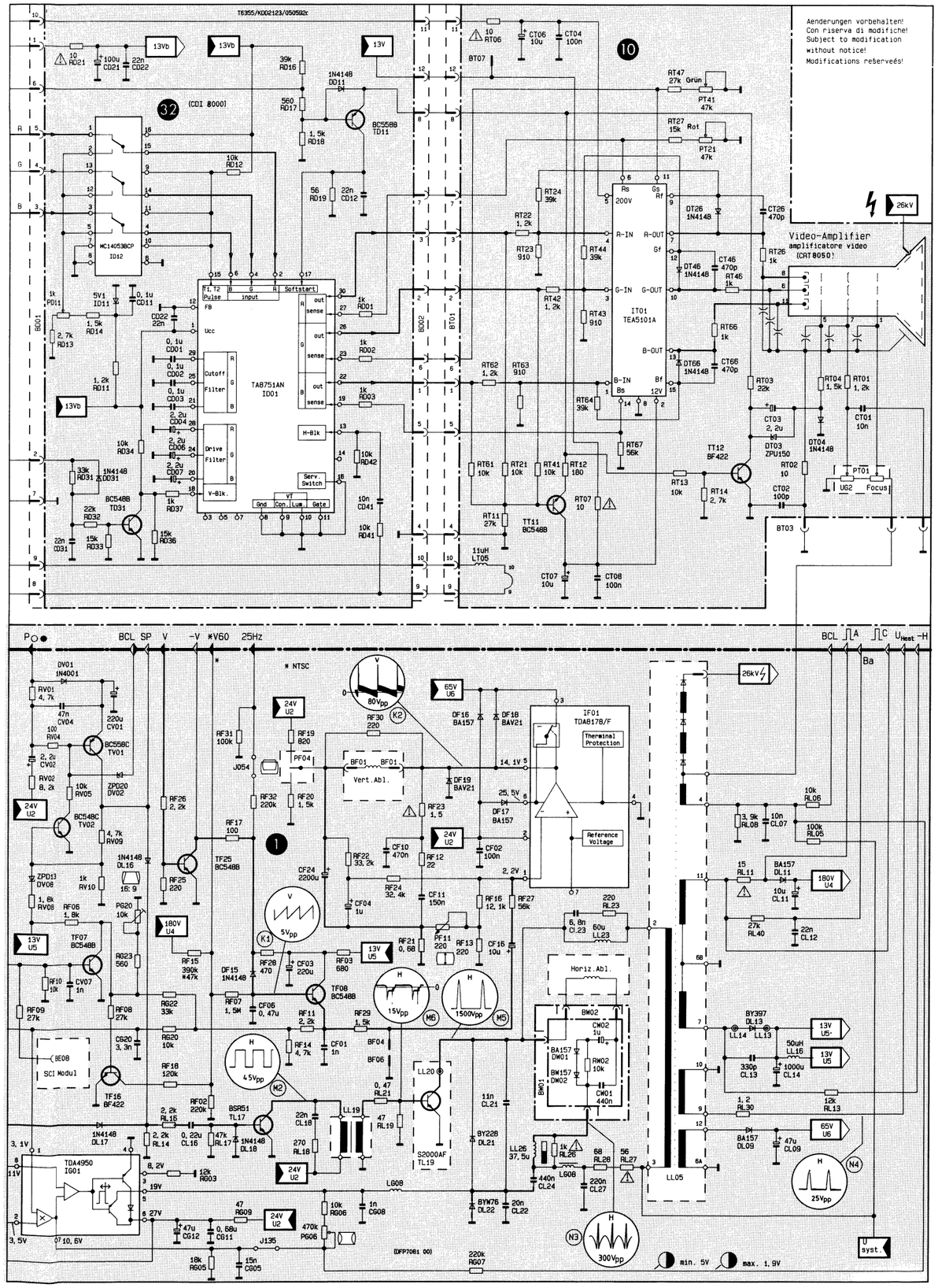
BE08 SCI Modul

(AUP 7053/40)

(DFP8751 00)

* NTSC

18 19 20



❶ Chassis · Telaio · Chassis

Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale — Usyst. 152 V

1. ◑ ☼ min.
2. PP 52 → 152 ± 1 V

PF 11 — V-Ampl. amp-vert — H-Ampl. amp-orizz — PG 01

PG 04 — Q/W-Ampl. amp-E/O — Q/W-Trapez trap.-E/O — PG 06

PL 39 — H-Pos. pos-orizz — V-Pos. pos-vert — PF 04

Secam

LV 63; 5,5 MHz
Tonfalle · trapola tono · sound trap
1. Oscilloscop. → BE 01/pin 10
2. Schwarz/Weiß-Testbild (ohne Burst) · segnale bianco-nero (senza burst) · black + white signal (without burst)
3. LV 63 → 5,5 MHz min.

❶ Chassis · Telaio · Chassis

PAL

PV 79 Spitzenweiß · bianco punte · peak white
1. Gittertestbild · segnale grata · grating testpattern
2. Oscilloscop. → Pin 3 Bildröhre · pin 3 cinescopio · pin 3 CRT
3. ☼ + ||| → standard, ◑ → max.
4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse · senza impulso · without blanking pulses)

PC 44, PAL-Amplitude · Amplitude PAL · LC 43 PAL-Phase · Fase PAL
1. Oscilloscop. → (F1) R-Y
2. Oscilloscop.: 2 Zeilen triggern · trig. 2 linea · trigger to 2 lines
3. PC 44/LC 43 wechselweise · alternativo · alternating → min. jitter

NTSC

LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle · trapola colore (3,58 MHz) · color carrier trap (3.58 MHz)
1. NTSC Farbbalken Testbild · segnale barre colore NTSC · NTSC color bare signal
2. Osci. → RV 28/LV 28
3. LV 28 → min.

Secam

LV 29 Secam Farbträger-Falle (4,25 MHZ) · trapola colore secam (4,25 MHz) · Secam color carrier trap (4.25 MHz)
1. Secam Testbild Weiß · segnale bianco · test picture white
2. Osci. → RV 28/LV 28
3. LV 29 → min.

LC 54 Ident. Secam
1. Secam Farbtestbild · segnale colore · color bare signal
2. Osci. → IV 01 Pin 23
3. LC 54 → max.

Secam

LC 13 B-Y/LC 17 R-Y Demodulator
1. Secam Farbtestbild · segnale colore · color bare signal
2. Osci. → IV 01 Pin 2
3. LC 17 → farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke · barre senza colore sul livello del synchronisme · colorless bare to level of blanking interval
4. Osci. → IV 01/Pin 64
5. LC 13 → wie 3. · preciso 3. · like 3.

LC 23 Glockenfilter · filtro del campana · bell-filter
1. Secam Farbtestbild · segnale colore · color bare signal
2. Osci. → IV 01 Pin 18
3. LC 23 → Farbamplitude auf gleiches Niveau · ampl. colore livello uguale · color amplitudes to the same level

❿ Bildröhrenplatte · piastra cinescopio · CRT-board

UG2 Schirmgitterspannung · tensione griglia schermo · screen grid voltage
1. HF-Testbild m. schw. Bildinhalt · HF imagine di controllo con contennto dell' imagine nero · IF-testpattern w. bl. pict. content
2. ◑ + ☼ → standard
3. UG2 → max.
4. Osci. → Coll. TT 11/TT 21/TT 31
5. Mit PT 01 Coll. m. höchster Spg. → 145 V (Schwarzschulter) · con PT 01 coll. con il massimo della tensione → 145 V (spalla hera) · adjust the coll. (porch) with the highest voltage → 145 V by PT 01.

Weißabgleich · aggustiamento bianco · white adjustment
1. Grautreppe einsp. · Introdure la scala grigia · feed in grey stage pattern
2. PT 12/PT 22 wechselweise · alternativo · alternating → Bild auf min. Farbstich · colore a livello minimo · to min. color shade

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram
Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

Kabelbaumverbindungen
connessioni cablaggio
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles

— zum Verbraucher
al dissipatore
to consumer
vers le consommateur

— zur Signal-bzw. Spannungsquelle
alla fonte segnale o tensione
to voltage source
vers la source de tension

⚠ = Schutzschaltung
circuito di protezione
Safety circuit

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
⚠ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare componento originale
⚠ Safety part
When repairing, use original parts only
⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

Dick gezeichnet
Signal bzw Steuerwege
in grassetto percorso segnale o pilotaggio
Thickly printed lines
Signal or control paths
Imprimée en gras
Signal ou parcours de commande

❶ = Nummer der gedruckten Platten
numero piastre stampate
Number of the printed circuit
Numéro des plaquettes imprimées

(A1) = Meßpunkte auf den gedruckten Platten
punti di misura sulle piastre stampate
Test points on the printed boards
Points de mesures sur les circuits imprimés

○● = Ein/Aus
acceso/spento
On/Off
Marche-arrêt

QQ = Tonband
registratore
Tape recorder
Magnetophone

= Stereo breit
stereo largo
Stereo expand
Stéréo large

= Ton-Stop
audio stop
Sound pause
Suppression son

▼ = Mono

CD = Stereo

◣ = Balance
bilanciamento
Balance

▢ = Farbe
colore
Color

◑ = Kontrast
contrasto
Contrast

♪ = Höhen
alti
Treble
Aigus

♪ = Bass
bassi
Graves

☼ = Helligkeit
luminosita
Brightness
Luminosite

Kopfhörer
cuffia
Headphones
Ecouteur

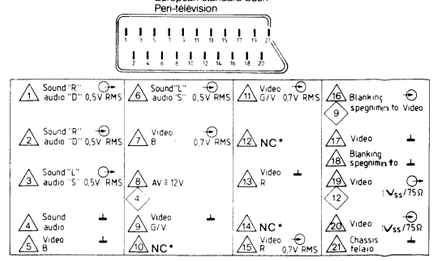
◢ = Lautstärke
volume

◇ = Videotext/televideo

Änderungen vorbehalten!
con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réserveés!

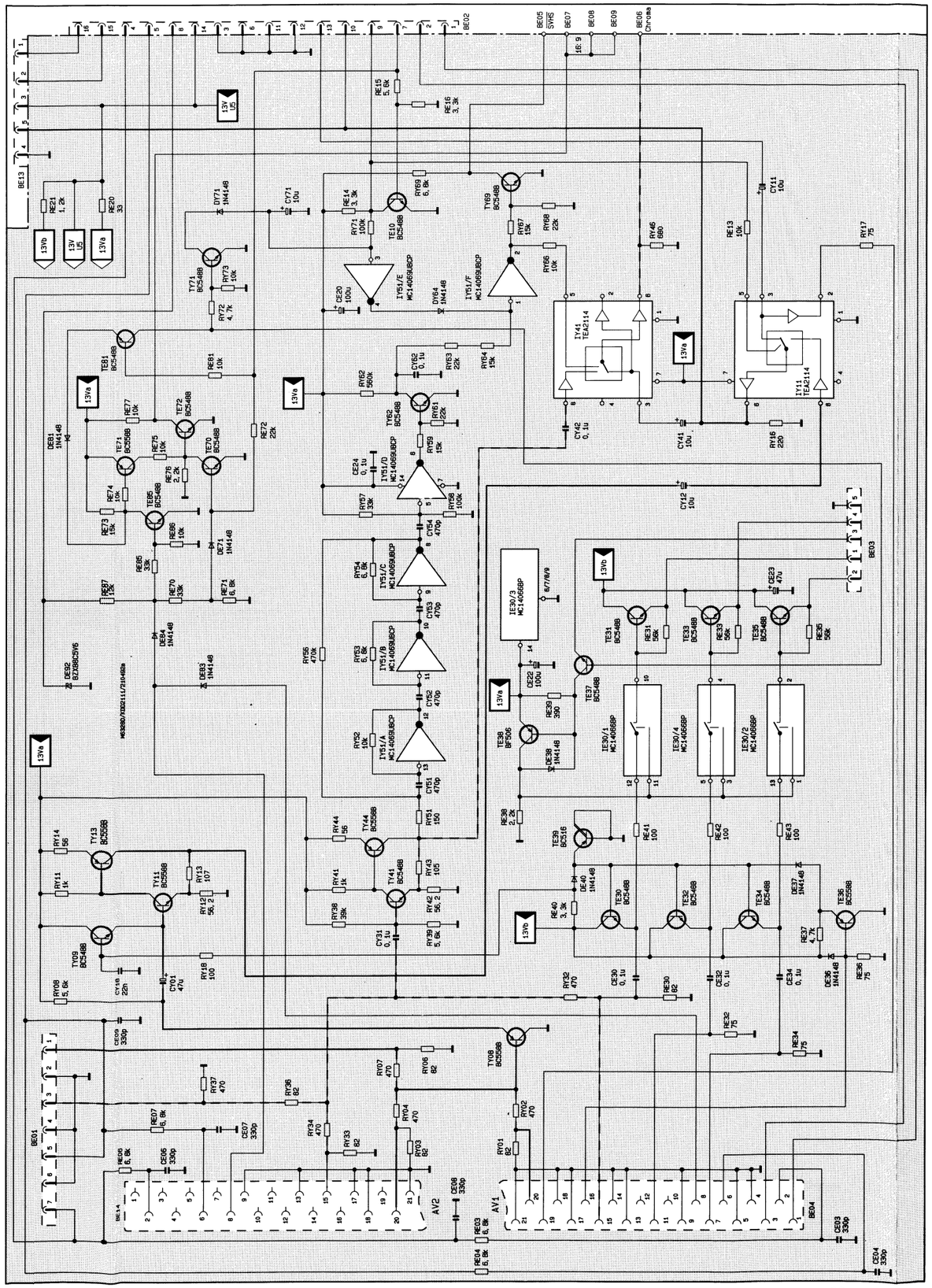
* Utilizzazione futura allo studio

△ = Europa-Normbuchse
Presa peritelevisione
European standard bush
Peri-télévision



Bauteilekennzeichnung der Funktionsstufen
Codice componenti con sigla dello stadio
Signification of components of the stages
Désignation des composants et des circuits

RC, **CC**, **DC**, **TC**, **LC**	etc.	→ **C**hroma	(PAL-Decoder, Decoder PAL)
RF, **CF**, **DF**, **TF**, **LF**	etc.	→ **F**ield	(Vertikal, Verticale)
RL, **CL**, **DL**, **TL**, **LL**	etc.	→ **L**ine	(Horizontal, orizzontale)
RP, **CP**, **DP**, **TP**, **LP**	etc.	→ **P**ower	(Netzteil, Alim. rete)
RS, **CS**, **DS**, **TS**, **LS**	etc.	→ **S**ound	(Audio)
RV, **CV**, **DV**, **TV**, **LV**	etc.	→ **V**ideo	(Video)



Ersatzteillisten · Lista ricambi · Lists of spare parts · Liste de pièces détachées

Diese Listen enthalten nur SABA-spezifische Ersatzteile.
Questa lista contiene solamente particolari di ricambio.

This lists content only special SABA spare parts.
Cette list ne contient que les pièces spécifiques SABA.

SABA	M 6328 / M 7228	Descrizione	FF 522, 523	2
No.	Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
		supporto	Holder	Support
3512 610 000	DV 02			
3511 023 000	DV 08			
4900 075 979	ZPD 18			
4900 077 980	ZPD 13			
84938 000 17	TDA 2030 A 44			
3531 387 000	TDA 8170/F			
4900 078 771	IG 01	supporto	Holder	Support
4900 078 774	IR 01	TDA 4950		
4900 078 776	IR 01	ST 6395-B32-TOP		
4900 075 981	IT 01	ST6395-B33-NTSC		
0046 138 300	IV 01	TDA 2595		
0047 024 375	LC 03.07	TA 8659 CN		
0047 331 900	LC 13.17.54	47µH		
0047 332 200	LC 23	27,5µH		
0047 332 400	LC 24	56µH		
3391 023 036	LC 38	15 µH		
4900 078 839	LC 43	10 µH		
0047 332 000	LC 44	4,43 MHz		
4900 071 822	LC 60	10µH		
3391 023 000	LC 69	8,2µH		
0047 331 557	LC 80	27,5µH		
4900 078 785	LG 08	Oszill-Spule		
4900 078 783	LI 61	8µH		
4900 075 983	L1 62	27µH	Dioden-Split	Dioden-Split
4900 078 782	LL 05	Dioden-Split		
4900 071 984	LL 16	50µH		
0030 810 325	LL 18	Übertrager		
3877 242 000	LL 23	40µH		
0047 283 900	LL 26	30µH		
4900 078 786	LP 01			
4900 075 985	LP 28	4µH		
0047 101 200	LP 36	Trafo		
4900 078 784	LP 42	Übertrager		
0047 331 800	LP 70	6,8µH		
3391 028 036	LR 03	35µH		
4900 071 975	LV 28	27,5µH		
0047 011 000	LV 49.51.52	15µH		
4900 075 986	LV 64	10µH		
4900 078 789	PC 44	220 µH		
3387 050 000	PF 04	Schalter		
3387 037 000	PF 11	Schalter		
3387 039 000	PG 01.04	220		
3387 035 000	PG 06	2,2 K		
3387 005 000	PG 09	470 K		
3387 039 000	PL 39	10K		
3387 035 000	PP 52	470		
3387 039 000	PV 58	10 K		
3387 005 000	PV 78	1 K		
3387 039 000	PV 79	4,7 K		
3391 044 000	QC 45	CSB 503 B		
3615 535 000	QL 45	8 MHz		
4900 073 853	QR 01	1,8 Ohm		
4900 073 835	RA 09.29	22/5/0,3W		
3355 515 100	RC 09	22/5/0,3W		
3355 513 100	RF 12	22/5/0,3W		
4900 063 566	RF 15	0,68/0,7W		
4900 075 991	RF 21	1,5/0,5W		
4900 063 553	RF 23	33,2K/1%/0,16W		
4900 063 554	RF 24	56,2K/1%/0,16W		
4900 063 577	RG 02	100/3W		
3355 513 100	RG 09	100/3W		
4900 071 028	RH 02	22/0,3W		
3355 501 000	RH 12	82/2,2W		
0041 088 808	RI 15	10/5/0,5W		
4900 075 982	RL 11	15/0,5W		
4900 075 983	RL 12	4,7K/5/3,2W		
4900 075 994	RL 18	270/3W		
4900 075 995	RL 21	0,47/3W		
3355 513 000	RL 23	22/3W		
3355 513 000	RL 26	1K/10/0,5W		
4900 067 896	RL 27	56/5/0,3W		
4900 075 996	RL 28	100/3W		
4900 075 997	RL 29	0,136/5/1,5W		
3346 042 000	RM 07	0,1/0,4W Melf		
4900 075 987	RM 08.09	100 K Melf		
4900 075 998	RP 01.02	1,2/7W		
4900 075 999	RP 05	PTC		
4900 076 000	RP 06	9R1/5/4W		
4900 075 989	RP 18	47/3,2W		
4900 067 871	RP 19	33/2W		
4900 073 451	RP 25	10M/0,7W		
4041 437 000	RP 31.33	150/3W		
4900 063 564	RP 51	88,7K/0,4W		
4900 063 555	RP 52	1,27K/0,16W		
3355 503 100	RR 18	0,27/0,4W		
3355 516 100	RR 81	27/5/0,3W		
4900 075 989	RV 20	220/0,3W		
0070 000 522	RWX 01	0,1/0,4W		
		R-Kombination		

SABA	M 6328 / M 7228	Descrizione	FF 522, 523	1
No.	Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
4900 077 111	Versandkarton M 6328	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
4900 077 161	Versandkarton M 6328	cartone	Shipping carton	Carton d'emballage
4900 077 114	Polster oben M 6328	cuscino	Padding	Emballage
4900 077 113	Polster unten M 6328	cuscino	Padding	Emballage
4900 078 751	Gehäusefront M 6328	Mobile frontale	Cabinet front	Boîtier front
4900 078 765	Rückwand M 6328	schinale	Rear panel	Paroie arriere
4900 064 791	Entmagnetisierungsspule M6328	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de demagn.
4900 077 125	Versandkarton M 7228	scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
4900 077 138	Polster oben M 7228	cuscino	Padding	Emballage
4900 077 127	Polster unten M 7228	cuscino	Padding	Emballage
4900 078 801	Gehäusefront M 7228	Mobile frontale	Cabinet front	Boîtier front
4900 078 802	Rückwand M 7228	schinale	Rear panel	Paroie arriere
4900 076 705	Entmagnetisierungsspule M7228	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de demagn.
4900 077 122	Lautsprecher TT	altoparl.toni bassi	Speaker boomer	Haut-parleur boomer
4900 075 908	Lautsprecher HT	altoparl.toni alti	Speaker tweeter	Haut-parleur tweeter
4900 078 756	Lautsprecherplatte (LDN8001)	Piastraaltoparlante	Speaker Board	Plat.hautparleur
4900 078 754	Bedienteil	Unità de comando	Operation section	Unité de commande
4900 077 119	Kontaktfolie	foglia cdnduttira	Contact foil	Feuille de contact
4900 077 120	Klappe	sportello	Flap	Volet
4900 065 840	Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
4900 075 900	Drehknopf S-VHS	ase di rotazione S-VHS	Knob S-VHS	Bouton a touner S-VHS
4900 075 918	Anschlußplatte (FCB7004)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
4900 075 464	Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
4900 078 731	Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
4900 076 465	Kopfhörerbuchse	tasto cuffia	Pushbutton	Bouton-poussoir
4900 076 904	Cinchbuchse 3-fach	Presa cinch	Earphone jack	Prise casque
	Diode/LED MV5491A	Diode / LED	Cinch jack	Prise cinch
83013 352 00	IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	Diode / LED	Diode / LED
3513 005 000	IRX 70 PTV 41		IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
3392 101 000	LA 09 2,2 mH			
	Chassis ICC 8637	Telaio	Chassis	Chassis
	Chassis ICC 8131	Telaio	Chassis	Chassis
	Chassis ICC 8426	Telaio	Chassis	Chassis
4900 078 752	Chassisrahmen	Cornice Telaio	Chassis frame	Cadre de Chassis
3169 351 000	CL 07 10nF/400V			
4900 067 878	CL 13 330pF/500V			
4900 075 976	CL 21 11.5nF/1600V			
3173 815 000	CL 22 10nF/400V			
3169 351 000	CL 23 10nF/400V			
3173 815 000	CL 24 1.5µF/250V			
3179 001 000	CL 27 0.22µF/250V			
3166 002 000	CP 01 0.1µF/20/275V			
3169 208 000	CP 03.04 4.7nF/1000V			
3169 208 000	CP 06 4.7nF/1000V			
3262 417 100	CP 11 1500/S/1000V			
3218 210 000	CP 25 4700/20/400V			
3179 009 000	CP 29 2200/10/1000V			
3179 009 000	CP 50 1000/S/1000V			
4900 075 977	CP 51 15nF/1000V			
4900 068 280	CP 62 330p/500V			
4900 078 770	CP 63 470pF/400V			
3511 034 000	DA 45 ZPY 39/2 %			
3512 270 000	DF 16.17 BY 157			
3512 818 000	DF 18.19 BAV 21			
3512 300 000	DC 01 ZPD 4.3			
3511 080 000	DH 02 ZPD 5.1			
3512 270 000	DH 04 ZPD 33			
3512 174 000	DL 09.11.26 BA 157			
3512 174 000	DL 13 BY 397			
3512 174 000	DL 21 BY 228			
3512 364 000	DL 22 BY 76			
3511 023 000	DL 40 ZPD 13			
3512 364 000	DL 41 ZPD 2.7			
3511 068 000	DL 46 ZPD 9.1			
3512 270 000	DP 01-04 BY 255			
3512 818 000	DP 17.18.28.30 BAV 21			
3512 338 000	DP 24.26.27 1 N 4001			
3512 196 000	DP 31 BYT 13-600			
3512 188 000	DP 50 BY 398			
3512 [illegible] 000	DP 63 BYM 10			
3512 174 000	DP 65.66 BY 397			
3512 374 000	DP 69.70 BAV 21			
3512 818 000	DR 61.62.76 ZPD 5.1			
3511 046 000	DR 78 ZPD 5.6			

	No.	Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
⚠	3355 515 100	RV 72	22/5/0,3W			
	3528 606 000	TF 16	BF422			
	3528 561 000	TA 45	BD 242			
	84938 000 17	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	4900 076 124	TL 17	BSR 51			
	4900 069 683	TL 19	2 SD 1546			
	3521 171 000	TM 12	BC 558 A			
	83976 000 14	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	4900 076 125	TP 29	BUH 515			
	84938 000 17	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	3521 133 000	TR 18	BC 636			
	3528 528 000	TR 82	BC 635			
	3982 032 071	VC 43	DL711/SDL145S			
	4900 078 788	VV 28	390NS			
		SUB-Modul	(DFH7081)	SUB-modulo	SUB-modul	SUB-module
	3512 270 000	DW 01,02	BA157			
	4900 071 031	RW 02	10K/0,7W			
**		SUB-Modul	(NTSC8000)	SUB-modulo	SUB-modul	SUB-module
	3528 606 000	TX 61	BF 422			
A	87259 005 00	VHF/UHF-Tuner	(MM 2015)	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
A*	4900 067 866	VHF/UHF-Tuner	(BG 2003)	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF-UHF-section
	4900 057 465	Antennenbuchse		Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 068 907	DH 01	1 T 32			
	3511 062 000	DH 46,75	BA 282			
	3512 649 000	DH 55,56	LL 4148			
	4900 068 908	DH 57	1 T 33			
	4900 068 909	DH 58,61,66, 69,73,83,97	BA 582			
	4900 068 906	I1 06	UAA 4802			
	0046 142 200	I1 06	SDA 3202			
	4900 068 910	Q1 06	4 MHz			
	4900 068 912	TH 04	BF 998			
	3528 729 000	TH 14	BF 569			
	0045 059 100	TH 16,75,93	2 SC 2736			
	3528 728 000	TH 65	BF 989			
	3528 730 000	TH 87	BF 660			
	3528 736 000	T1 10	BC 847 B			
	3528 755 000	T1 11,13,14	BC 857 B			
A	87187 476 00	ZF-Modul	(IF 2132)	Unita IF	IF-bloc	Platine IF
A*	87290 476 00	ZF-Modul	(IF 2141)	Unita IF	IF-bloc	Platine IF
A*)	87274 476 00	ZF-Modul	(IF 2139)	Unita IF	IF-bloc	Platine IF
	4900 068 909	D1 56-58	BA 582			
*	0048 087 600	F1 18	TSB 5304			
	0048 084 000	F1 19,45	TSF 5315			
	0047 309 600	F1 20,30,44,50				
*	0047 309 700	F1 30				
	0047 309 700	F1 31				
	4900 068 462	I1 20,40	TDA 4453 IF			
	3531 415 000	I1 30,50	TDA 4445 B			
*	0046 138 500	I1 30	LA7550			
	0047 102 902	L1 10				
	4900 068 289	L1 20	6,8 mH			
	4900 068 287	L5 05				
	4900 068 463	P1 20	10K			
*	0042 051 500	P1 20	4,7K			
**	0042 051 500	P1 40	4,7 K			
⚠*	3355 105 000	R1 24	10/0,3W			
	0048 087 600	Q1 30	TSB 5301			
**	3629 023 000	Q1 56	SAF 32			
	0045 054 650	T1 10	BF 799			
A	4900 078 759	Stereo-Decoder	(AM/FM8315)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
A*	4900 078 778	Stereo-Decoder	(AM/FM 8215)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	4900 078 760	Lautsprecherbuchse 4x2pol.		Boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	3512 315 000	DS 01	ZPD6,8			
	4900 078 768	IS 01	TDA 9820			
*	4900 078 772	IS 01	TDA 9821			
	4900 078 769	IS 30	TDA 6612			
	4900 078 780	IS 70	MC4558CP1			
	3391 332 000	LS 16	3,9mH			
	3615 524 000	QS 90	5,5 MHz			
	3615 523 000	QS 91	5,742 MHz			
	3615 537 000	QS 92	6 MHz			
	3615 551 000	QS 93	6,5 MHz			
⚠	3355 505 100	RS 04,05,60	100/0,3W			
⚠	3355 074 000	RS 41	15/0,3W			
A	87275 746 00	Bildröhrenplatte	(CRT 7000)	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat.du tube-image
	4900 072 524	Bildröhrenfassung		Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	4900 068 293	Fokusstecker		Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	0043 462 100	CT 01	10nF/3KV			
	4900 076 128	CT 02	100pF/2KV			
	4900 067 900	CT 03	2,2pF/250V			
	3512 466 000	DT 03	ZPU 150			
	3512 374 000	DT 06,16	BAY 21			
	4900 073 838	LT 05	11 µH			

	No.	Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
	4900 076 130	LT 08,18,28	56 µH			
	4900 076 129	PT 01				
	3387 006 000	PT 11,21	1K Poti			
	3387 011 000	PT 12,22	47K Poti			
⚠	3355 078 200	RT 07,17,27	1K/5/0,3W			
	3528 606 000	TT 07,17,27	BF 422			
	3528 614 000	TT 11,21,31	BF883S/BF881			
	3528 622 000	TT 12,22,32	BF 423			
A	4900 078 762	Cut-off-Submodul	(CDI 7000)	Unita Cut-off	Cut-off-Modul	Platine Cut-off
	0040 394 600	ID 01	TA 8751 N			
	3531 341 000	ID 12	MC 14053 B			
	3512 618 000	ID 11	ZPD 5,1			
	3387 006 000	PD 11	1 K			
⚠	3355 501 000	RD 21	10/0,3W			
A	4900 078 758	Nord/Süd-Modul	(NS 8002)	N/S-moudl	N/S-moudle	N/S-module
	4900 071 035	CG 23	47nF/250V			
	3512 272 000	DG 38	BA 158			
	3512 320 000	DG 77	ZPD 15			
	4900 046 366	IG 01	LM 324			
	3811 656 000	LG 22				
	4900 076 450	LG 23				
	4900 071 036	LG 39				
	4900 076 451	LG 84				
	4900 076 452	LG 87				
	3387 038 000	PG 32	4,7 K			
	3387 041 000	PG 63	47 K			
	3387 036 000	PG 79	1 K			
⚠	4900 076 453	RG 87	2,2/5/0,3W			
	3528 306 000	TG 38,84	BD 137			
	4900 068 442	Montageclip		Supporto	Holder	Support
A	4900 078 761	Videotextplatte	(DVT 7000)	Piastra TV	TV-board	Platine VT
	3511 077 000	DP 02	ZPD 4,3			
	3512 373 000	DP 03	ZPD 3,3			
	3531 617 000	IV 01	SAA 5231			
	4900 065 432	IV 02	SAA 5243			
	3531 462 000	IV 03	HM 6264 LP15			
	3531 137 000	IV 30	MC 14013 BCP			
	3391 301 000	LV 10,11	10 µH			
	4900 078 781	LV 24	15 µH			
	0047 328 100	LV 27	50 µH			
	3391 063 000	QV 24	13,875 MHz			
⚠	4900 078 782	RV 10	1/0,3W			
⚠	3355 527 100	RV 11	2,7/5/0,3W			
	4900 078 757	Scartplatte	(SC1 7040)	Piastra Euro-AV	Euro-AV-board	Plat.de Euro-AV
	4900 068 290	Buchse 21-pol.		Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	4900 078 766	Buchse 21-pol.		Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3512 385 000	DE 82	ZPD5,6			
	3531 152 000	IE 30	CD4066B/MC14066			
	4900 078 779	IY 11,41	TEA2114			
	4900 078 767	IY 51	MC14069U/BCP			
⚠	3355 515 100	RE 20	22/0,3W			
	3528 562 000	TE 38	BF 506			
	0045 063 156	TE 39	BC 516			
A	4900 076 447	Telecommander	TC 470	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	4900 065 854	Batteriedeckel		Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
*	Italienausführung					
**	Exportausführung					
	4900 018 791					

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden** Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza In caso di sostituzione usare componente originale** Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part When repairing, use original parts only** Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité N'utilisez que les pièces d'origines** Modifications réservées!

	No.	Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
	4900 078 829	Versandkarton	T 6355	Scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 078 831	Polster oben	T 6355	cuscino	Padding	Emballage
	4900 078 830	Polster unten	T 6355	cuscino	Padding	Emballage
	4900 078 811	Gehäusefront	T 6355	Mobile frontale	Cabinet front	Boîtier front
	4900 078 828	Rückwand	T 6355	schinale	Rear panel	Paroie arriere
	4900 064 791	Entmagnetisierungsspule	T6355	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de demagn.
	4900 078 906	Versandkarton	T 7055	Scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 078 908	Polster oben	T 7055	Cuscino	Padding	Emballage
	4900 078 907	Polster unten	T 7055	Cuscino	Padding	Emballage
	4900 078 901	Gehäusefront	T 7055	Mobile frontale	Cabinet front	Boîtier front
	4900 078 905	Rückwand	T 7055	Schinale	Rear panel	Paroie arriere
	4900 078 904	Entmagnetisierungsspule	T7055	Bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de demagn.
	4900 078 826	Lautsprecher TT		Altoparl.toni bassi	Speaker boomer	Haut-parleur bass
	4900 075 908	Lautsprecher HT		Altoparl.toni alti	Speaker tweeter	Haut-parleur tweeter
		Bedienteil		Unita de comando	Operation section	Unité de commande
	4900 078 819	Kontaktfolie		Foglia cinduttira	Contact foil	Feuille de contact
	4900 078 816	Klappe		Sportello	Flap	Volet
	4900 078 818	Dämpfungseinheit		Freni	Damper Unit	Amortisseur
	4900 078 817	Drehfeder		Molla	Spring	Ressort
	4900 065 840	Netzkabel		Cavo rete	Power cable	Cable secteur
	4900 075 968	Drehknopf S-VHS		Monopola S-VHS	Knob S-VHS	Bouton a touner S-VHS
		Anschlußplatte	(FCB8002)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
	4900 072 152	Netzschalter		Interrutore rete	Power switch	Interr. secteur
	4900 078 836	Schutzkappe		Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	4900 078 820	Tastknopf		Tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	4900 078 822	Kopfhörerbuchse		Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	4900 076 465	Cinchbuchse 3-fach		Presa cinch	Cinch jack	Prise cinch
	4900 072 267	S-VHS-Buchse 4-pol.		Presa S-VHS	S-VHS-jack	Prise S-VHS
	4900 078 242	IR-Vorverstärker	(GP1U73QF)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	4900 076 904	Diode/LED	MV5491A	Diode / LED	Diode / LED	Diode / LED
		Chassis	ICC 8606	Telaio	Chassis	Chassis
*		Chassis	ICC 8113	Telaio	Chassis	Chassis
**		Chassis	ICC 8404	Telaio	Chassis	Chassis
	4900 078 834	Chassisrahmen		Cornice Telaio	Chassis frame	Cadre de Chassis
	3169 351 000	CL 07	10nF/400V			
	4900 067 878	CL 13	330pF/500V			
	4900 078 909	CL 21	11 nF/1600 V			
*	4900 075 976	CL 21	11,5nF/1600V			
	4900 078 838	CL 22	12 nF/400 V			
*	3179 006 000	CL 22	15nF/400V			
	3169 351 000	CL 23	10nF/400V			
	4900 078 910	CL 24	1 µF/250V			
	3179 001 000	CL 27	0,22µF/250V			
	3166 002 000	CP 01	0,1µF/20/275V			
	4900 068 270	CP 03,04	4,7nF/1000V			
⚠	3169 206 000	CP 05	68nF/250V			
	3262 417 100	CP 06	150µF/385V			
	3217 124 000	CP 11	1500/S/1000V			
⚠	3219 210 000	CP 25	4700/20/400V			
	3179 009 000	CP 29	2200/10/1000V			
	3217 122 000	CP 50	100/5/1000V			
	4900 075 977	CP 51	150µF/200V			
	4900 068 280	CP 62	330p/500V			
	4900 078 770	CP 63	470pF/400V			
	3511 034 000	DA 45	ZPY 39/2 %			
	3512 270 000	DF 16,17	BY 157			
	3512 374 000	DF 18,19	BAV 21			
	3512 300 000	DG 01	ZPD 8,2			
	3512 618 000	DH 02	ZPD 5,1			
	3511 080 000	DH 04	ZPD 33			
	3512 270 000	DL 09,11,26	BA 157			
	3512 174 000	DL 13	BY 397			
	3512 157 000	DL 21	BY 228			
	3512 164 000	DL 22	BYW 76			
	3511 023 000	DL 40	ZPD 13			
	3512 364 000	DL 41	ZPD 2,7			
	3511 068 000	DL 46	ZPD 9,1			
	3512 186 000	DP 01-04	BY 255			
	4900 078 771	DP 17,18,20,30	BA 157			
	3512 338 000	DP 24,26,27	1 N 4001			
	3512 196 000	DP 31	BYT 13-600			
	3512 188 000	DP 50	BY 399			
	3512 618 000	DP 55	ZPD 5,1			
	3512 163 000	DP 63	BYW 72			
	3512 174 000	DP 65,66	BY 397			
	3512 374 000	DP 69,70	BAV 21			
	3512 618 000	DR 61,62,76	ZPD 5,1			
	3511 046 000	DR 78	ZPD 5,6			

	No.	Bezeichnung		Descrizione	Description	Designation
	3512 610 000	DV 02	ZPD 18			
	3511 023 000	DV 08	ZPD 13			
	4900 075 979	IA 05,25	TDA 2030 A 44			
	4900 075 980	IF 01	TDA 8178/F			
	84938 000 17	Montageclip		Supporto	Holder	Support
	3531 387 000	IG 01	TDA 4950			
	4900 078 771	IR 01	ST 6395-B32-TOP			
*	4900 078 774	IR 01	ST 6395-B30			
**	4900 078 776	IR 01	ST6395-B33-NTSC			
	4900 075 981	IP 01	TEA 2261			
	0046 138 300	IV 01	TA 8659 CN			
	0047 024 375	LC 03,07	47µH			
	0047 331 900	LC 13,17,54	27,5µH			
	0047 332 200	LC 23				
	3391 043 000	LC 24	56µH			
	3391 029 036	LC 28	15µH			
*	4900 078 839	LC 28	10 µH			
	0047 332 000	LC 43	4,43 MHz			
	4900 071 822	LC 44	10µH			
	3391 023 000	LC 69	8,2µH			
	0047 331 900	LE 60	27,5µH			
	4900 078 785	LG 08	O/W-Spule			
	0047 331 500	LI 61	8µH			
	4900 078 783	LI 62	27µH			
⚠	4900 075 983	LL 05	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3390 011 000	LL 16	50µH			
	4900 075 984	LL 19	Übertrager			
	0030 910 325	LL 23	46µH			
	3877 242 000	LL 26	30µH			
	0047 283 900	LP 01				
	4900 078 786	LP 28	4µH			
⚠	4900 075 985	LP 36	Trafo			
⚠	0047 101 200	LP 42	Übertrager			
	4900 078 784	LP 70	6,8µH			
	4900 075 987	LR 03	35µH			
**	0047 331 900	LV 28	27,5µH			
	0047 331 900	LV 29	27,5µH			
	3391 029 036	LV 49,51,52	15µH			
	0047 021 176	LV 64	10µH			
	3387 019 000	PC 44	220			
	4900 075 986	PF 04	Schalter			
**	4900 078 789	PF 04	Schalter			
	3387 050 000	PF 11	220			
	3387 037 000	PG 01,04	2,2 K			
	3387 044 000	PG 06	470 K			
	3387 039 000	PG 20	10K			
	3387 035 000	PL 39	470			
	3387 005 000	PP 52	470			
	3387 039 000	PV 58	10 K			
	3387 036 000	PV 79	1 K			
	3991 045 000	QC 66	4,43 MHz			
**	3991 049 000	QC 68	3,579 MHz			
	3615 535 000	QL 45	CSB 503 B			
	4900 073 853	QR 01	8 MHz			
⚠	4900 073 835	RA 09,29	1,8 Ohm			
⚠	3355 515 100	RC 09	22/5/0,3W			
⚠	3355 515 100	RF 12	22/5/0,3W			
	4900 063 566	RF 16	12,1K/1%/0,16W			
⚠	4900 075 990	RF 21	0,68/0,7W			
⚠	4900 075 991	RF 23	1,5/0,5W			
	4900 063 553	RF 24	33,2K/1%/0,16W			
	3346 061 000	RG 02	56,2K/1%/0,16W			
	4900 078 787	RG 09	100/3W			
⚠	3355 515 100	RH 01	22/5/0,3W			
⚠	4900 071 028	RH 02	82/2,2W			
⚠	3355 501 000	RI 15	10/5/0,3W			
⚠	0041 088 908	RL 11	15/0,5W			
	4900 075 992	RL 12	4,7K/5/3,2W			
	4900 075 993	RL 18	270/3W			
	4900 075 994	RL 21	0,47/3W			
	4900 075 995	RL 23	22/3W			
⚠	3355 078 200	RL 26	1K/10/0,5W			
⚠	3355 513 000	RL 27	56/5/0,3W			
	4900 067 868	RL 28	100/3W			
	4900 075 996	RL 30	0,56/5/1,5W			
	4900 067 896	RL 45	511/0,25W			
	3346 042 000	RM 07	10K Melf			
	3346 025 000	RM 08,09	100K Melf			
	4900 075 997	RP 01,02	1,2/7W			
	4900 068 273	RP 05	PTC			
	4900 075 998	RP 06	39K/5/4W			
	4900 075 989	RP 18	47/3,2W			
	4900 067 871	RP 19	33/2W			
	4900 073 451	RP 25	10M/0,7W			
	0041 437 000	RP 31,33	150/9W			
	4900 076 121	RP 51	88,7K/0,4W			
	4900 063 564	RP 52	2,74K/1%/0,16W			
⚠	4900 078 837	RP 62	0,27/0,4W			
⚠	3355 503 100	RR 18	27/5/0,3W			
⚠	3355 516 100	RR 81	220/0,3W			
⚠	4900 075 999	RV 20	0,1/0,4W			

	SABA	T 6355 / T 7055		FF 524, 525		4
	No.	Bezeichnung	Descrizione	Description		Designation
	4900 076 130	LT 08.18.28	56 µH			
	0070 400 522	RRX 01	Fokus			
	3528 606 000	TF 16	BF422			
	3528 561 000	TA 45	BD 242			
	84938 000 17	Montageclip		Supporto	Halter	Support
	4900 076 124	TL 17	BSR 51			
	4900 069 683	TL 19	2.SD 1546			
	3521 171 000	TM 12	BC 558 A			
	84976 000 14	Montageclip		Supporto	Halter	Support
	84938 000 17	TR 17	BUH 515			
	84938 000 17	Montageclip		Supporto	Halter	Support
	3521 133 000	TR 18	BC 636			
	3528 528 000	TR 82	BC 635			
	3982 032 071	VC 43	DL711/SDL145S			
	4900 078 708	VV 28	390NS			
		SUB-Modul	(DPH7062)	SUB-modulo	SUB-modul	SUB-module
	3512 270 000	DW 01.02	DAL17.7W			
	4900 071 051	RW 02	10K/0,7W			
**		SUB-Modul	(NTSC8000)	SUB-modulo	SUB-modul	SUB-module
	3528 606 000	TX 01	BF 422			
A	87259 005 00	VHF/UHF-Tuner	(MM 2015)	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
A*	4900 067 866	VHF/UHF-Tuner	(BG 2003)	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
	4900 057 465	Antennenbuchse		Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 068 907	DH 01	L T 32			
	3531 462 000	DH 45.75	BA 282			
	3512 648 000	DH 55.56	LL 4148			
	4900 068 908	DH 57	1 T 33			
	4900 068 909	DH 58.61.66.	BA 582			
		69.73.83.97				
	4900 068 906	LI 06	UAA 4802			
	0046 142 200	LI 06	SDA 3202			
	4900 068 810	Q1 06	4 MHz			
	4900 068 912	TH 04	BF 998			
	3528 720 000	TH 14	BF 569			
	3045 158 100	TH 16.75.93	2.SC 2736			
	3528 730 000	TH 65	BF 660			
	3528 730 000	TH 87	BF 660			
	3528 755 000	TI 11.13.14	BC 857 B			
			BC 847 B			
A	87187 476 00	ZF-Modul	(IF 2132)	Unita IF	IF-bloc	Platine IF
A*	87280 476 00	ZF-Modul	(IF 2141)	Unita IF	IF-bloc	Platine IF
A**	87274 476 00	ZF-Modul	(IF 2139)	Unita IF	IF-bloc	Platine IF
*	4900 068 908	ZF-Modul	BA 582			
	0048 084 000	FI 18	TSB 5304			
	0048 084 000	FI 19.45	TSF 5315			
	0047 309 600	FI 20.30.44.50				
*	0047 309 700	FI 30				
	0047 309 700	FS 31				
	4900 068 462	II 30.40	TDA 4453 IF			
*	3531 415 000	II 30.50	TDA 4445 B			
	0046 138 500	LI 10	LA7550			
	0047 102 902	LI 20				
	4900 068 289	LS 05	6.8 mH			
	4900 068 287	P1 20	10K			
**	4900 068 465	P1 20	4.7K			
**	0042 051 500	P1 40	4.7K			
**	0042 051 500	R1 24	10/0.3W			
**	3355 105 000	Q1 30	TSB 5301			
**	9048 087 600	Q1 56	SAF 32			
**	9045 063 650	T1 10	BF 998			
A	4900 078 759	Stereo-Decoder (AM/FM8315)		Unita suono	Sound-bloc	Platine son
A*	4900 078 778	Stereo-Decoder (AM/FM 8215)		Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	4900 078 760	Lautsprecherbuchse 4x2pol.		Boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	3512 315 000	DS 01	ZPD6.8			
	4900 078 758	IS 01	TDA 3820			
	4900 078 772	IS 01	TDA 4811			
*	4900 078 768	IS 30	TDA 4812			
	4900 078 780	IS 70	MC4558CP1			
	3391 332 000	LS 16	3.9mH			
	3615 524 000	QS 90	5.5 MHz			
	3615 537 000	QS 91	5.742 MHz			
	3615 553 000	QS 92	6 MHz			
	3355 551 000	QS 93	6.5 MHz			
	3355 505 100	RS 04.05.60	100/0.3W			
	3355 074 000	RS 41	15/0.3W			
		Bildröhrenplatte (CRT 7000)		Piastra cinescopio	CRT-board	Plat.du tube-image
A	87275 746 00	Bildröhrenfassung		Zoccolo cinescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	4900 072 534	Fokusstecker		Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	4900 068 293	CT 01	10nF/3KV			
	4900 462 100	CT 02	100pF/3KV			
	4900 076 128	CT 03	2,2µF/250V			
	4900 067 900	DT 01	ZPD 150			
	4900 076 116	DT 05	BAW 73			
	3512 374 000	LT 05	11 µH			
	4900 073 838					

A = Austauschteil	⚠ Sicherheitsbauteil	⚠ Componente di sicurezza	⚠ Safety part
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorauersatz möglich)	Bei Ersatz nur Originalteil verwenden	In caso di sostituzione usare componente originale	When repairing, use original parts only
Änderungen vorbehalten!	Con riserva di modifiche!	Subject to modification without notice!	Modifications réservées!

⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

* Italienausführung
** Exportausführung

Adressenverzeichnis der SABA Service-Center

08/92

D

1000 **Berlin 30**
Lützowufer 27
Tel. (030) 262 60 27

2000 **Hamburg 26**
Ausschläger Weg 33
Tel. (040) 251 45 11

3000 **Hannover 81**
Am Mittelfelde 65
Tel. (0511) 86 47 65

Service-Vertragswerkstatt
Ziegler-Lilienfeldt
Falderbaumstraße 33
3500 **Kassel**
Tel. (05 61) 58 12 70

4000 **Düsseldorf 30**
Römerstraße 7
Tel. (02 11) 48 20 40

4300 **Essen 11**
Welkerhude 39
Tel. (02 01) 8 34 06 40

4600 **Dortmund 76** (Oespel)
Alter Hellweg 83
Tel. (02 31) 6 11 91

5000 **Köln**
Tel. (02 21) 49 27 60

Frankfurt
6078 **Neu-Isenburg** (Gravenbruch)
Am Forsthaus Gravenbruch 9–11
Tel. (06 102) 55 55

6600 **Saarbrücken 6**
Saargemünder Straße 97
Tel. (06 81) 85 20 15

6800 **Mannheim-Käfertal**
Heppenheimer Straße 17
Tel. (06 21) 72 41 27

7000 **Stuttgart 80**
Eichwiesenring 14
Tel. (07 11) 7 15 61 17

München
8032 **Gräfelfing**
Bussardstraße 8
Tel. (089) 8 58 01 36

D

PGH Radio – Fernsehen
Ludwigstraße 1
O-7050 **Leipzig**
Tel. (03 41) 41-6 51 88

RFT radio + television GmbH
Dresden-Sachsen
Bönischplatz 11
O-8019 **Dresden**
Tel. (03 51) 4 59 03 80

Breske TV-Video-HiFi
Potsdamer Straße 7
O-3027 **Magdeburg**
Tel. (03 91) 91-5 76 83

PGH „Heinrich Hertz"
Heidenstraße 4a/PSF 416
O-2000 **Neubrandenburg**
Tel. (03 95) 90-6 61 92

RFT Thüringen GmbH
Felchtaerstraße 3
O-5700 **Mühlhausen**
Tel. (0 36 01) 6 25-29 74

Schweriner Fernsehmarkt
Körnerstraße 1
O-2750 **Schwerin**
Tel. (03 85) 84-86 03 29

AND **Andorra**
Imporex
Carrer Sant Antoni, 3
Les Escaldes

B **Belgien**
ABAR S.A.
Rue des Vignes 16
B-1020 Bruxelles III

BG **Bulgarien**
Pribor Impex
22A, Zhitnitsa Str.
BL-1612 Bulgarien

DK **Dänemark**
E. J. E. Electronic
Fabriksparken 22
DK-2600 Glostrup

SF **Finnland**
HELKAMA RADIO OY
Puisto
SF-30100 Forssa

GBZ **Gibraltar**
M. Marquez & Company
72, Main Street

GB **Großbritannien**
Audio Visual Services
P.O. Box 940
London N32UE

I **Italien**
CELIT S.p.A.
Via L. da Vinci, 43
I-20090 TREZZANO SUL NAVIGLIO (MI)

YU **Jugoslawien**
Poljoopskrba
Varsavska UL. 5
Zagreb

E **Spanien**
SETELSA
Avenida de Burgos 8-A
28036 Madrid

M **Malta**
Boffa Ltd.
19, Paola Square
Paola

N **Norwegen**
A/S Antrade Handel
Service AVD.
P.O. Box 115
N-5061 Kokstad

NL **Niederlande**
Dutchtronic B.V.
Joan Muyskenweg 40
NL-1099 CK Amsterdam

A **Österreich**
SCU
Sercive Center
Unterhaltungselektrinik
Eduard-Kittenberger-Gasse 56
A-1235 Wien

P **Portugal**
ELECTROLIS
Parceiros
Apartado 12
2400 Leiria

S **Schweden**
SABA Radio TV AB
E A Rosengreensgata 22
S-42131 Västra Frölunda

CH **Schweiz**
Thomson Consumer Electronics
Marketing AG
Industriestrasse 121
CH-4147 Aesch

H **Ungarn**
Waltham Electronic GmbH
III, Szepvölgyi Uh. 33
H-1037 Budapest

CY **Zypern**
Chris Radiovision Ltd.
23 Crete Street
Nicosia

CY **Zypern**
M. Changar
35, Ecevit Str.
Guzelyurt-Mersin 10

AUS **Australien**
FALK ELECTROSOUND
Unit 1, 340 George Street
Waterloo NSW 2017

BRN **Bahrain**
Y. K. Almoayyed & Sons
P.O. Box 143
Bahrain

IND **Indien**
Sylvania & Laxman Ltd.
68/1–3 Najafgarh Road
P.O. Box 6224
New Dehli 110015

RFC **Kamerun**
S.A.C.E.L.
B.P. 4134
Yaounde/Cameroun

RL **Libanon**
Shahé Tutunjian Co.
P.O. Box 4223
Beirut

SGP **Singapur**
Thomson New Oriental Traders
259 Upper Thomson Road
Singapore 2057

OMA **Oman**
Photo-Centre
P.O. Box 3115
Ruwi

QT **Qatar**
Lords Trading Co.
P.O. Box 6814
Doha

UAE **U.A.E.**
Juma Al Majid Est.
P.O. Box 156
Dubai

Service-Vertragswerkstatt
U. Pfeiffer
Heideloffstraße 21
8500 **Nürnberg**
Tel. (09 11) 44 04 08

GR **Griechenland**
Saravelos Söhne
8–10 Thisseos Street
Kallithea-Athen

TR **Türkei**
TELRA
2 Tasocagi Sokak 26–28
Mecidiycköy-Istanbul

USA **USA**
SABA Service Center, Inc.
3938 W. Irving Park
Chicago, Ill 60618

SABA Service · Postfach 1751 · 7210 Rottweil · Telefon (07 41) 24 90

Ersatzteile, Reparaturen, Technischer Kundendienst, Vertrieb Zubehör · Spare parts, repairings, technical assistance, accessories sale